

DE Datenblatt



IR Heizpaneel INFRAe² COMPLETE FRAME mit Fernbedienung, Thermostat und Standfüße

Heizpaneel im schlanken Design

Dieses Heizpaneel sorgt für ein angenehmes und gesundes Raumklima.
Geringer Platzbedarf, geringe Anschaffungs- und Wartungskosten.



Montageart: freistehend mit Standfüßen
Farbe: Weiß
Material: Aluminium / PET

Art.Nr. 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Art.Nr. 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

EAN
9008954365214
9008954365221

Technische Daten

Heizelement: Infrared Carbon crystal (Infrarot-Kohlenstoffkristall)
Rahmen: Aluminium
Oberfläche Vorderseite: PET
Rückwand: Aluminium
Oberflächentemperatur: Vorderseite: 90-110°C
Rückseite: 50-60°C
Energieübertragungsrate: 98%
Überhitzungsschutz: Ja
Anschlussspannung: 220 - 240V~ / 50Hz
Kabellänge: 1,9m mit Schutzkontakt-Stecker
Farbe: Weiß
Schutzart: IP44
Schutzklasse: I - Schutzleiteranschluss
Lebensdauer: ø 100.000 Std.
Fernbedienung: Ja (ohne Batterien 2x AAA)
Thermostat: Ja (am Paneel integriert)
Infrarotstrahlung: IR-C

Zubehör inklusive

Standfüße
Fernbedienung

Modell	Fläche *	Leistung	Nennstrom	Abmessungen	Gewicht
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Unverbindlicher Orientierungswert: basierend auf Raumhöhe 2,50m und Dämmung nach heutigem Standard;
Heizleistung abhängig von Anzahl und Dämmung der Außenwände sowie Anzahl, Größe und Isolierung der Fenster.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.



Montage / Bedienung

IR Heizpaneel INFRAe² COMPLETE FRAME mit Fernbedienung, Thermostat und Standfüße

Modelle

Art.Nr.	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
Art.Nr.	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Sicherheitshinweise

- Decken Sie das Heizpaneel unter keinen Umständen ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Die Netzspannung muss zwischen 220-240V~/50Hz liegen und der Netzanschluss muss über einen geerdeten Schutzkontakt verfügen.
- Das Stromkabel darf nicht beschädigt oder zerstört werden. Das Stromkabel darf nicht verändert, geknickt, gedehnt, zusammengedrückt oder anderweitig verformt werden, da dies das Risiko für einen Brand oder Stromschlag erhöht.
- Ist das Anschlusskabel beschädigt, so muss es von einer geeigneten Elektrofachkraft ausgetauscht werden.
- Um Überlastung eines Stromkreises zu vermeiden, das Heizpaneel nicht in einem Stromkreis mit anderen Geräten betreiben.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese leichter überhitzen und dadurch Brandgefahr besteht.
- Das Heizpaneel darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Dusche, Badewanne, eines Schwimmbeckens und dergleichen benutzt werden.
- Stellen Sie das Paneel nie so auf, dass dieses in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Das Heizpaneel darf nicht neben oder auf leicht entflammaren oder schmelzbaren Gegenständen und Objekten wie Gardinen, Möbel, Bettwäsche, Kleidung, Papier, Stroh, Kunststoffen, etc. platziert werden.
- Sicherheitsabstand: mind. 30cm zur Frontseite; jeweils mind. 10cm zur rechten und linken Seite.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen in denen Benzin, Lack oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Das Paneel wird bei Benutzung heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät im Betrieb nicht.
- Die Verwendung des Gerätes wird nicht empfohlen für Personen mit verringerter Empfindlichkeit gegenüber Hitze.
- Extreme Vorsicht ist erforderlich, wenn die Heizung von oder in der Nähe von Kindern oder beeinträchtigten Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden das Gerät sicher zu verwenden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung sollten von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen sich vom Gerät fernhalten sofern sie nicht ununterbrochen beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, regeln, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen besetzt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht.
- Wenn das Heizpaneel nicht verwendet wird, stecken Sie es aus.
- Nicht auf die Heizplatte springen oder darauf steigen, keinen großen Druck auf das Gerät ausüben.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen, Verbrennungen, oder ähnlichen Unfällen, ist es vor der Reinigung des Heizpaneels besonders wichtig, die Stromversorgung zu trennen und das Gerät komplett abkühlen zu lassen. Für die Reinigung sollte ein trockenes Tuch verwendet werden. Benzin oder säurehaltige Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.



Nicht abdecken



Nicht berühren



Nicht abspritzen

Hinweise zur Entsorgung:



Hinweise zum Umweltschutz

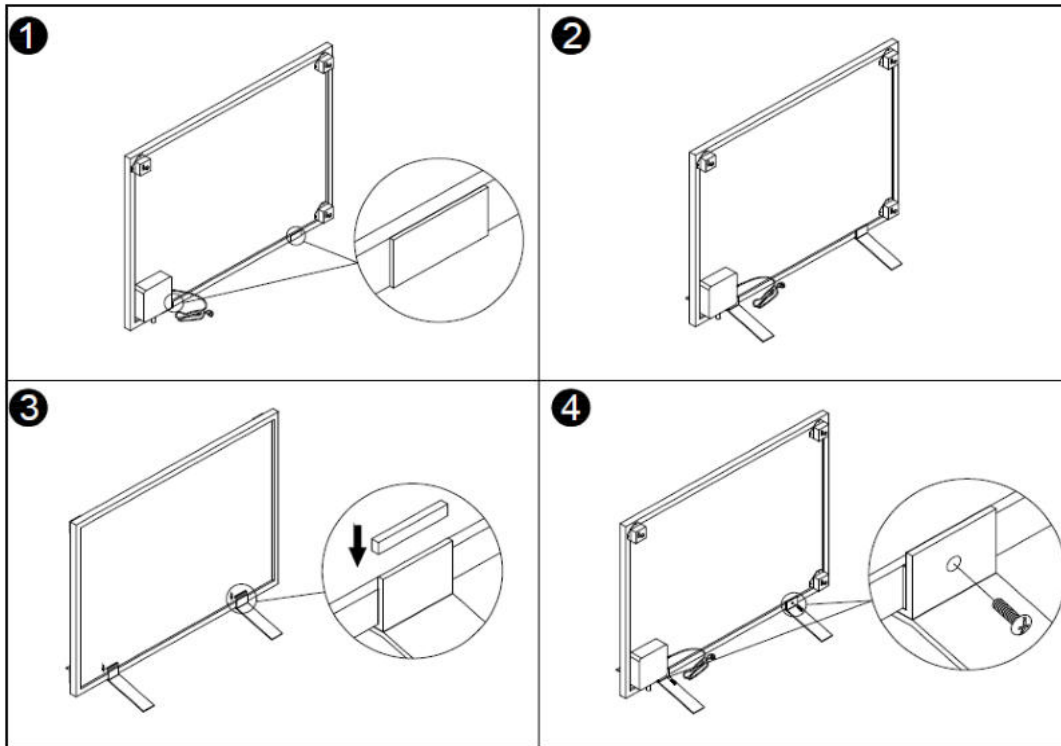
Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts (Kantenlänge bis zu 25cm) bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Kleine Elektroaltgeräte (Kantenlänge bis zu 25cm) können bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgegeben werden. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das alte Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und entsorgen Sie diese fachgerecht getrennt zum Produkt.

Haftung und Gewährleistung:

Keine Haftungen für Schäden werden übernommen für:

- Nichtbeachtung dieser Anleitung
- von der bestimmungsgemäßen abweichenden Verwendung
- Einsatz von nicht ausreichend qualifiziertem Personal
- eigenmächtige Umbauten und technische Veränderungen
- unzureichender Wartung
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Montage Standfüße



1. Um Kratzer am Rahmen zu vermeiden, kleben Sie die zwei beigegepackten Stoffbänder auf die Rückseite des Rahmens.
2. Platzieren Sie das Heizpaneel auf den Standfüßen in den Bereichen in dem sich die Stoffbänder befinden.
3. Geben Sie das Gummistück in den Spalt zwischen dem Rahmen des Heizpaneels und den Standfüßen.
4. Ziehen Sie die Schrauben an den Standfüßen fest.

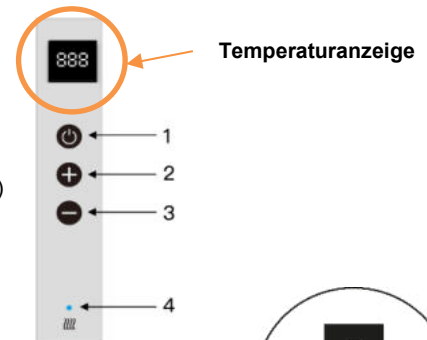
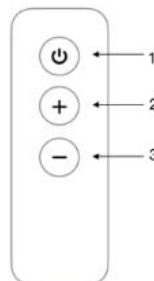
Bedienung:

Tasten und Anzeigen Thermostat

1. Ein/Aus Taste
2. "+" Taste
3. "-" Taste
4. Heizungsstatus Indikator (nur am Heizpaneel vorhanden)

Tasten Fernbedienung

1. Ein/Aus Taste
2. "+" Taste
3. "-" Taste



Hauptschalter
(an Thermostat Unterseite)



Dieses Heizgerät kann sowohl mit den Tasten am IR Heizpaneel als auch mit der beiliegenden Fernbedienung bedient werden.

- Schalten sie das Gerät am **Hauptschalter** an der Unterseite des Thermostats ein.
- Drücken Sie die **Ein/Aus Taste**, um die Heizung zu aktivieren.
 - Temperaturanzeige leuchtet und zeigt nach kurzer Zeit die aktuelle Raumtemperatur an.
- Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“, um die gewünschte Heiztemperatur einzustellen.
 - Wert im Display ändert sich durch das Drücken und zeigt die Heiztemperatur an und beginnt zu heizen (4-Indikator leuchtet).
 - nach Einstellen der Heiztemperatur springt das Display wieder auf Raumtemperaturanzeige zurück, Display verdunkelt nach 10-15 Sec.
 - sobald die eingestellte Heiztemperatur erreicht wurde, beendet das Thermostat den Heizvorgang
 - wird die eingestellte Heiztemperatur dann wieder unterschritten, beginnt das Thermostat erneut zu heizen.

EN Datasheet



Heating panel INFRAe² COMPLETE FRAME incl. remote control, thermostat and feet

Heating panel in a slim design

These heating panels ensure a pleasant and healthy indoor climate.
Low space requirements, low purchase and maintenance costs.



Installation: Freestanding with feet
Colour: White
Material: Aluminium / PET

Item no. 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Item no. 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

EAN
9008954365214
9008954365221

Technical datas

Heating element: Infrared Carbon crystal
Housing: Aluminium
Surface Frontside: PET
Backside: Aluminium
Temperature control range: Frontside 90-110°C
Backside 50-60°C
Energy transfer rate: 98%
Overheating protection: yes
Supply voltage: 220 - 240V~ / 50Hz
Cable lenght 1,9m with Schuko-Plug
Colour: White
Degree of protection: IP44
Protection class: I - protective conductor connection
Lifetime ø 100.000 hrs.
Remote Control: Yes (without batteries 2x AAA)
Thermostat: Yes (integrated on the panel)
Infrared radiation: IR-C

Accessories incl.

Feet
Remote control

Model	Area *	Power	Rated current	Dimensions	Weight
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Non-binding guideline value: based on a room height of 2.50 m and insulation in accordance with current standards;
Heating output depends on the number and insulation of the exterior walls as well as the number, size and insulation of the windows.
This product is only suitable for well-insulated rooms or for occasional use.

This product is suitable only for well-insulated rooms or for occasional use.

EN Installing / Operation

Heating panel INFRAe² COMPLETE FRAME incl. remote control, Thermostat and Feet

Models	Item no.	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
	Item no.	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Safety instructions

- Do not cover the heating panel under any circumstances to prevent overheating.
 - The mains voltage must be between 220-240V~/50Hz and the mains connection must have an earthed safety plug.
 - The power cable must not be damaged or destroyed. The power cable must not be modified, kinked, stretched, compressed or otherwise deformed, as this increases the risk of fire or electric shock.
 - If the connecting cable is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.
 - To avoid overloading a circuit, do not operate the heating panel in a circuit with other devices.
 - Avoid using extension cables, as these are more prone to overheating and therefore pose a fire hazard.
 - The heating panel must not be used in the immediate vicinity of a shower, bathtub, swimming pool or similar.
 - Never place the panel in such a way that it could fall into a bathtub or other water container.
 - The heating panel must not be placed next to or on easily flammable or meltable items and objects such as curtains, furniture, bed linen, clothing, paper, straw, plastics, etc.
 - Safety distance: at least 30 cm to the front; at least 10 cm to the right and left sides.
 - Do not use the device in areas where petrol, paint or other flammable liquids are stored.
 - The panel becomes hot during use. To avoid burns, do not touch the device while it is in operation.
 - The use of the device is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat.
 - Extreme caution is required when the heater is used by or near children or impaired persons
 - This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
 - Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
 - Children under 3 years of age must be kept away from the appliance unless they are under constant supervision. Children between 3 and 8 years of age must not operate, adjust, clean or carry out maintenance on the appliance.
 - Do not use this heater in small rooms occupied by persons who cannot leave the room on their own unless they are constantly supervised.
 - When the heating panel is not in use, unplug it.
- Do not jump or stand on the heating plate, and do not exert excessive pressure on the appliance.
To avoid electric shocks, burns or similar accidents, it is particularly important to disconnect the power supply and allow the device to cool down completely before cleaning the heating panel.



Do not cover



Do not touch



Do not spray

Disposal:



Environmental protection information

The symbol means that this product must not be disposed of with normal household waste.

For returning your old device (edge length up to 25 cm), please use return and collection systems or contact the sales outlet where you purchased the product. This disposal is free of charge.

Small old electrical appliances (edge length up to 25 cm) can be returned free of charge to retailers with a sales area for electrical and electronic devices of at least 400 m² or to food retailers

with a total sales area of at least 800 m² who offer electrical and electronic devices at least several times a year.

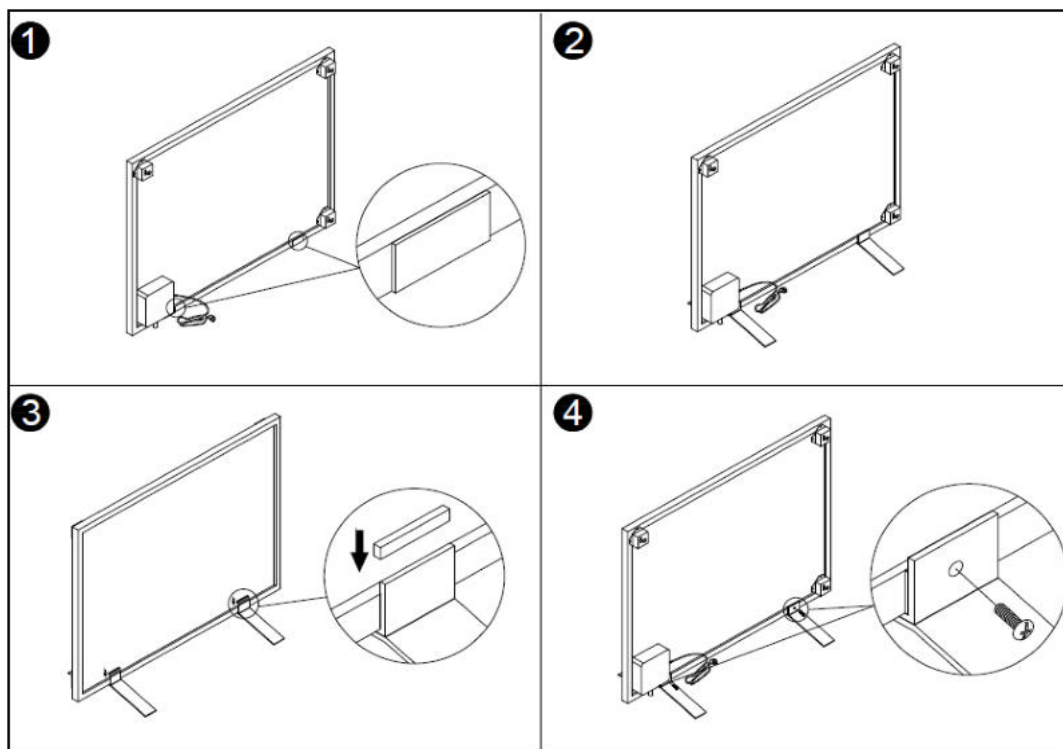
Larger old devices can be returned free of charge when purchasing a new device of the same device type that essentially fulfills the same functions as the old device. Before disposal, remove all batteries, rechargeable batteries, and lamps that can be removed without destruction, and dispose of them properly and separately from the product.

Liability and warranty:

No liability is accepted for damages resulting from:

- Non-compliance with these instructions
- Use other than intended
- Use of inadequately qualified personnel
- Unauthorized modifications and technical changes
- Insufficient maintenance
- Use of unauthorized spare parts

Installation feet



1. To prevent scratches on the frame, stick the two fabric strips provided onto the back of the frame.
2. Place the heating panel onto the feet in the areas where the fabric strips are located.
3. Insert the rubber piece into the gap between the frame of the heating panel and the feet.
4. Tighten the screws on the feet.

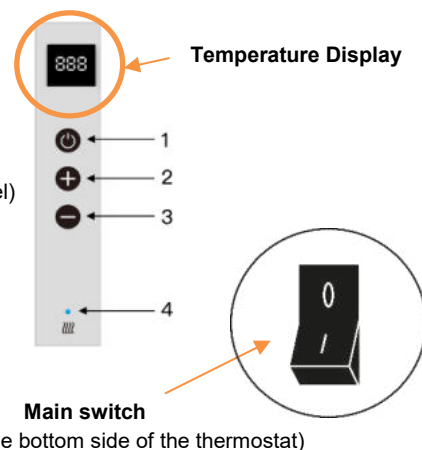
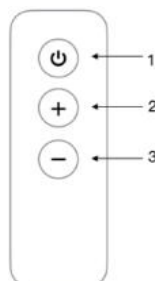
Operation:

Buttons and displays Thermostat

1. On/Off button
2. '+' button
3. '-' button
4. Heating status indicator (only available on the heating panel)

Buttons Remote control

1. On/Off button
2. '+' button
3. '-' button



This heater can be operated using either the buttons on the IR heating panel or the remote control provided.

- Switch on the device using the main switch on the underside of the thermostat.
- Press the on/off button to activate the heating.
 - The temperature display lights up and shows the current room temperature after a short time.
- Press the '-' or '+' button to set the desired heating temperature.
 - The value on the display changes when pressed and shows the heating temperature and begins to heat (4 indicator lights up).
 - After setting the heating temperature, the display returns to the room temperature display and dims after 10-15 seconds.
 - Once the set heating temperature has been reached, the thermostat stops the heating process.
 - If the temperature falls below the set heating temperature again, the thermostat will start heating again.

CS Datový list



Infračervený topný panel INFRAe² COMPLETE FRAME s dálkovým ovládáním, termostatem a nožičkami

Topný panel v tenkém designu

Tyto topné panely vytváří příjemné a zdravé klima.

Minimální potřeba místa, minimální pořizovací a servisní náklady.



Způsob montáže: do prostoru při použití nožiček

Barva: bílá

Materiál: hliník / PET

Číslo zboží: 4402.01043.0196

Číslo zboží: 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W EAN 9008954365214
COMPLETE FRAME M 700W EAN 9008954365221

Technické údaje

Topný systém:	carbon crystal element
Rám:	hliník
Povrch přední strana:	PET
Zadní strana:	hliník
Teplota povrchu:	Přední strana: 90-110°C Zadní strana: 50-60°C
Přenos energie:	98%
Tepelná ochrana:	ano
Napětí:	220 - 240V~ / 50Hz
Délka kabelu:	1,9m s vidlicí
Barva:	bílá
Stupeň krytí:	IP44
Třída ochrany:	I - připojení ochranného vodiče
Životnost:	ø 100.000 hodin
Dálkové ovládání:	ano (bez baterií 2x AAA)
Termostat:	ano (integrovaný v zařízení)
Infračervené záření:	IR-C

Příslušenství

Nožičky
Dálkové ovládání

Model	Plocha *	Výkon	Jmenovitý proud	Rozměry	Váha
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Orientační údaje: vychází z výšky prostoru 2,50m a izolačních schopnostech staveb dle dnešních standardů;
Výkon topení závisí na izolaci venkovních zdí a velikosti a izolaci oken.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované místnosti nebo pro příležitostné použití.



Návod k montáži

Infračervený topný panel INFRAe² COMPLETE FRAME s dálkovým ovládáním, termostatem a nožičkami

Model

Číslo zboží:	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
Číslo zboží:	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Bezpečnostní pokyny

- Topný panel v žádném případě nezakrývejte, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Síťové napětí se musí pohybovat v rozmezí 220-240V~ /50 Hz a síťová přípojka musí mít uzemněný ochranný kontakt.
- Napájecí kabel nesmí být poškozený ani zničený. Napájecí kabel se nesmí upravovat, přehýbat ani rozpojovat, stlačovat ani jinak používat nesprávným způsobem, protože se tím zvyšuje riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je připojovací kabel poškozený, musí jej vyměnit kvalifikovaný elektrikář.
- Aby se zabránilo přetížení elektrického obvodu, nesmí se topný panel používat v elektrickém obvodu s jinými spotřebiči.
- Vyvarujte se používání prodlužovacích kabelů, protože tyto se snadněji přehřejí a tím vzniká nebezpečí požáru.
- Topný panel se nesmí používat v bezprostřední blízkosti sprchy, vany, bazénu apod.
- Nikdy neinstalujte panel tak, aby tento mohl spadnout do koupací vany nebo do nějaké jiné nádrže s vodou.
- Topný panel nesmí být umístěn na a vedle snadno hořlavých nebo tavitelných předmětů a předmětů, jako jsou záclony, nábytek, ložní prádlo, oděvy, papír, sláma, plasty atd.
- Bezpečná vzdálenost: nejméně 30 cm vpředu; nejméně 10 cm na pravé a levé straně.
- Nepoužívejte přístroj v oblastech, kde se skladuje benzin, lak nebo jiné hořlavé kapaliny.
- Panel se při používání zahřívá. Pro zabránění popáleninám se nikdy nedotýkejte přístroje s holou kůží.
- Používání přístroje se nedoporučuje pro osoby se sníženou citlivostí vůči žáru.
- Pokud ohřívač používají děti nebo osoby se zdravotním postižením nebo se používá v jejich blízkosti je třeba dbát zvýšené opatrnosti; totéž platí, když je spotřebič zapnutý a ponechaný bez dozoru.
- Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou, jaké z toho může plynout nebezpečí.
- Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu.
- Děti mladší 3 let se nesmí ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, ovládat, čistit ani na něm provádět údržbu.
- V malých místnostech, pokud jsou obývány osobami, které nemohou místnost samy opustit, tento ohřívač nepoužívejte, s výjimkou případu, kdy je zajištěn trvalý dozor.
- Pokud topný panel nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Na topnou desku neskákejte, nestoupejte na ni a nevyvíjejte na spotřebič velký tlak.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, popálení nebo podobným nehodám, je třeba topný panel před čištěním odpojit od elektrického napájení a nechat spotřebič zcela vychladnout. Na čištění používejte suchý hadřík. K čištění se nesmí používat benzin nebo čisticí prostředky na bázi kyseliny.



nezakrývat



nedotýkat se



nekropit vodou

Pokyny k likvidaci:



Pokyny k ochraně životního prostředí

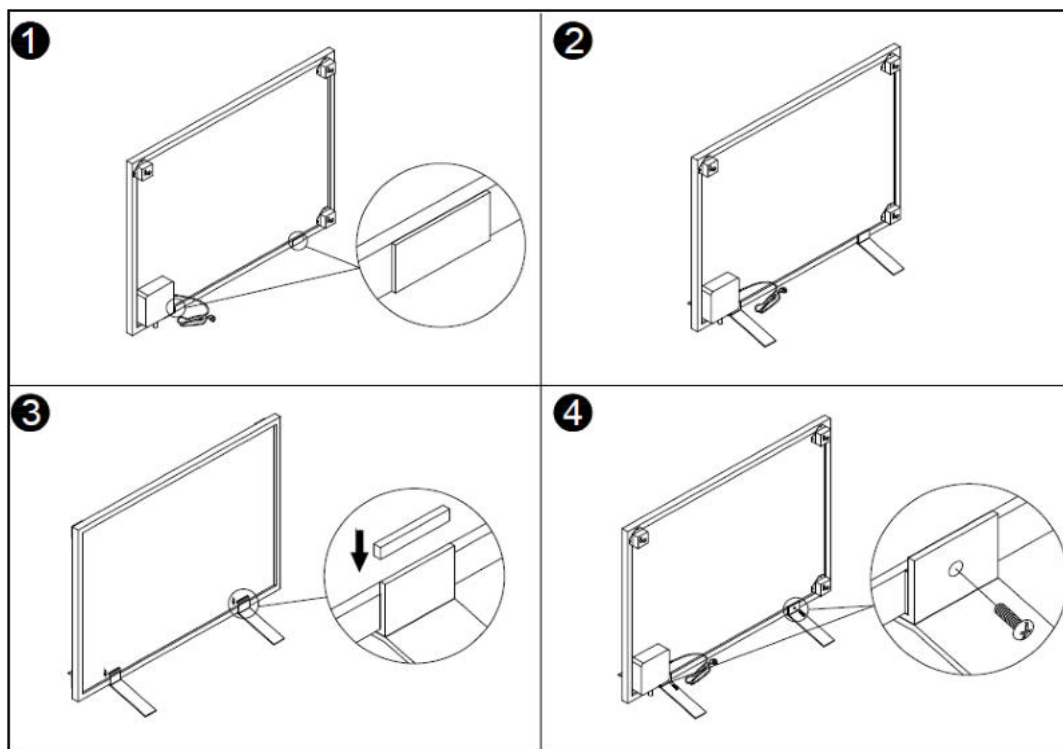
Tento symbol znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domácím odpadem. Pro vrácení starého zařízení (délka hrany do 25 cm) využijte prosím systémy pro vrácení a sběr nebo se obraťte na prodejnu, kde jste výrobek zakoupili. Tato likvidace je pro vás bezplatná. Malé staré elektrické spotřebiče (s délkou hrany do 25 cm) lze bezplatně vrátit u prodejců s prodejní plochou pro elektrické a elektronické zařízení minimálně 400 m² nebo u prodejců potravin s celkovou prodejní plochou minimálně 800 m², kteří alespoň několikrát ročně nabízejí elektrické a elektronické zařízení. Větší staré spotřebiče lze bezplatně vrátit u příslušného prodejce při nákupu nového spotřebiče stejného typu, který má v podstatě stejné funkce jako starý spotřebič. Před likvidací produktu vyjměte všechny baterie a akumulátory, jakož i všechny žárovky, které lze vyjmout bez poškození, a zlikvidujte je odborným způsobem odděleně od produktu.

Odpovědnost a záruka:

Neneseme odpovědnost za škody vzniklé v důsledku:

- nedodržení těchto pokynů
- použití v rozporu s určeným účelem
- nasazení nedostatečně kvalifikovaného personálu
- vlastními silami provedených úprav a technických změn
- nedostatečné údržby
- použití neschválených náhradních dílů

Montážní patky



1. Abyste zabránili poškrábání rámu, nalepte na zadní stranu rámu dvě textilní pásky, které jsou součástí balení.
2. Umístěte topný panel na patky v místech, kde jsou umístěny textilní proužky.
3. Vložte pryžový díl do mezery mezi rámem topného panelu a patkami.
4. Šrouby na patkách pevně utáhněte.

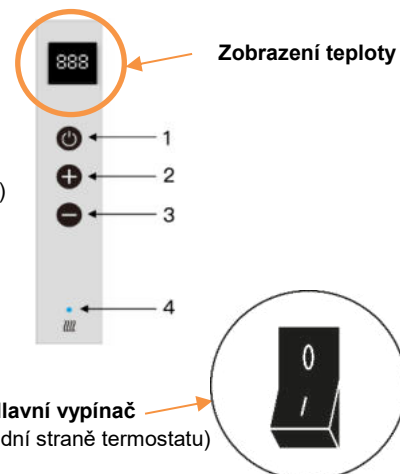
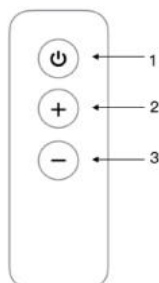
Ovládání:

Tlačítka a obrázky termostatu

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. tlačítko "+"
3. tlačítko "-"
4. Ukazatel stavu vytápění (k dispozici pouze na topném panelu)

Tlačítka dálkového ovládání

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. tlačítko "+"
3. tlačítko "-"



Tento ohřívač lze ovládat jak tlačítky na infračerveném topném panelu, tak přiloženým dálkovým ovládáním.

- Spotřebič zapnete hlavním vypínačem na spodní straně termostatu.
- Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí aktivujete ohřívač.
- Po krátké době se rozsvítí displej teploty a zobrazí se aktuální teplota v místnosti.
- Stisknutím tlačítka "-" nebo "+" nastavte požadovanou teplotu vytápění. Hodnota na displeji se mění stisknutím a zobrazí požadovanou teplotu vytápění a spustí ohřev (rozsvítí se indikátor 4).
- Po nastavení teploty vytápění se displej vrátí k zobrazení pokojové teploty.
- Jakmile je dosaženo nastavené teploty vytápění, termostat zastaví proces vytápění.
- Pokud pak teplota vytápění opět klesne pod nastavenou teplotu, termostat začne znovu topit.

SK Dátový list



Infračervený vykurovací panel INFRAe² COMPLETE FRAME s diaľkovým ovládaním, termostatom a nožičkami

Ohrevné panely v tenkom dizajne

Tieto ohrevné panely vytvárajú príjemnú a zdravú klímu.

Minimálna potreba miesta, minimálne nadobúdacie a servisné náklady.



Spôsob montáže: do priestoru pri použití nožičiek
Farba: biela
Materiál: hliník / PET

Číslo výrob. 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W** EAN 9008954365214
Číslo výrob. 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W** EAN 9008954365221

Technické údaje

Ohrevný systém:	carbon crystal element
Rám:	hliník
Povrch predná strana:	PET
Zadná strana:	hliník
Teplota povrchu:	Predná strana: 90-110°C Zadná strana: 50-60°C
Prenos energie:	98%
Tepelná ochrana:	áno
Napätie:	220 - 240V~ / 50Hz
Dĺžka kábla:	1,9m s vidlicou
Farba:	biela
Stupeň krytia:	IP44
Trieda ochrany:	I - pripojenie ochranného vodiča
Životnosť:	ø 100.000 hodín
Diaľkové ovládanie:	áno (bez batérií 2x AAA)
Termostat:	áno (integrovaný v zariadení)
Infračervené žiarenie:	IR-C

Príslušenstvo

Oporné nožičky
Diaľkové ovládanie

Model	Plocha *	Výkon	Menovitý prúd	Rozmery	Váha
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Orientačné údaje: vychádza z výšky priestoru 2,50 m a izolačných schopností stavieb podľa dnešných štandardov.

Výkon ohrevu závisí na izolácii vonkajších múrov a izolácii okien.

Tento produkt je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo pre príležitostné použitie.



Návod k montáži

Infračervený vykurovací panel INFRAe² COMPLETE FRAME s diaľkovým ovládaním, termostatom a nožičkami

Model
Číslo výrob.

4402.01043.0196

COMPLETE FRAME S 500W
Číslo výrob.

4402.01044.0196

COMPLETE FRAME M 700W

Bezpečnostné pokyny

- Vykurovací panel v žiadnom prípade nezakrývajte, aby nedošlo k jeho prehriatiu.
- Sieťové napätie musí byť v rozsahu 220-240V~ /50 Hz a sieťová prípojka musí mať uzemnený ochranný kontakt.
- Napájací kábel sa nesmie poškodiť alebo zničiť. Napájací kábel sa nesmie upravovať, zalamovať, rozťahovať, stláčať ani sa s ním nesmie inak nesprávne zaobchádzať, pretože sa tým zvyšuje riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je pripojovací kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný elektrikár.
- Aby ste zabránili preťaženiu elektrického obvodu, neprevádzkujte vykurovací panel v tom istom elektrickom obvode s inými prístrojmi.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, pretože tie sa ľahšie prehrievajú, čím predstavujú riziko požiaru.
- Vykurovací panel sa nesmie používať v bezprostrednej blízkosti sprchy, vane, bazéna a podobne.
- Panel nikdy neumiestňujte tak, aby mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
- Vykurovací panel nesmie byť umiestnený vedľa alebo na ľahko horľavých alebo roztaviteľných predmetoch a objektoch, ako sú záclony, nábytok, posteľná bielizeň, oblečenie, papier, slama, plasty a pod.
- Bezpečnostný odstup: najmenej 30 cm k prednej strane; najmenej 10 cm na k pravej a ľavej strane.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch, kde sa skladuje benzín, lak alebo iné horľavé kvapaliny.
- Panel je počas používania horúci. Aby ste sa vyhli popáleninám, nedotýkajte sa prístroja holou pokožkou.
- Používanie prístroja sa neodporúča osobám so zníženou citlivosťou na teplo.
- Mimoriadna opatnosť sa vyžaduje, ak kúrenie používajú deti alebo osoby so zdravotným postihnutím alebo sa používa v ich blízkosti, a vždy, keď je kúrenie zapnuté a ponechané bez dozoru.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o tom, ako používať prístroj bezpečne, a chápu možné nebezpečenstvá.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú k prístroju približovať, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú prístroj zapájať, regulovať, čistiť ani na ňom vykonávať údržbu.
- Nepoužívajte toto kúrenie v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nemôžu miestnosť opustiť samostatne, iba ak sa na to neustále dohliada.
- Ak sa vykurovací panel nepoužíva, odpojte ho od elektrickej siete.
- Neskáčte ani nelezte na vykurovaciu dosku a nevyvíjajte na prístroj veľký tlak.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, popáleninám alebo podobným nehodám, je obzvlášť dôležité, aby ste pred čistením vykurovacieho panela odpojili napájanie a nechali prístroj úplne vychladnúť. Na čistenie by sa mala používať suchá tkanina. Na čistenie sa nesmie používať benzín alebo čistiace prostriedky obsahujúce kyseliny.


nezakrývať

nedotýkať sa

nekropiť vodou

Pokyny na likvidáciu:



Pokyny týkajúce sa ochrany životného prostredia

Symbol znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným domovým odpadom. Na vrátenie starého zariadenia (dĺžka hrany do 25 cm) použite systémy na vrátenie a zber alebo sa obráťte na predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Malé staré elektrické zariadenia (dĺžka hrany do 25 cm) je možné bezplatne vrátiť u predajcov s predajnou plochou pre elektrické a elektronické zariadenia minimálne 400 m² alebo u predajcov potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ktorí ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia aspoň niekoľkokrát ročne.

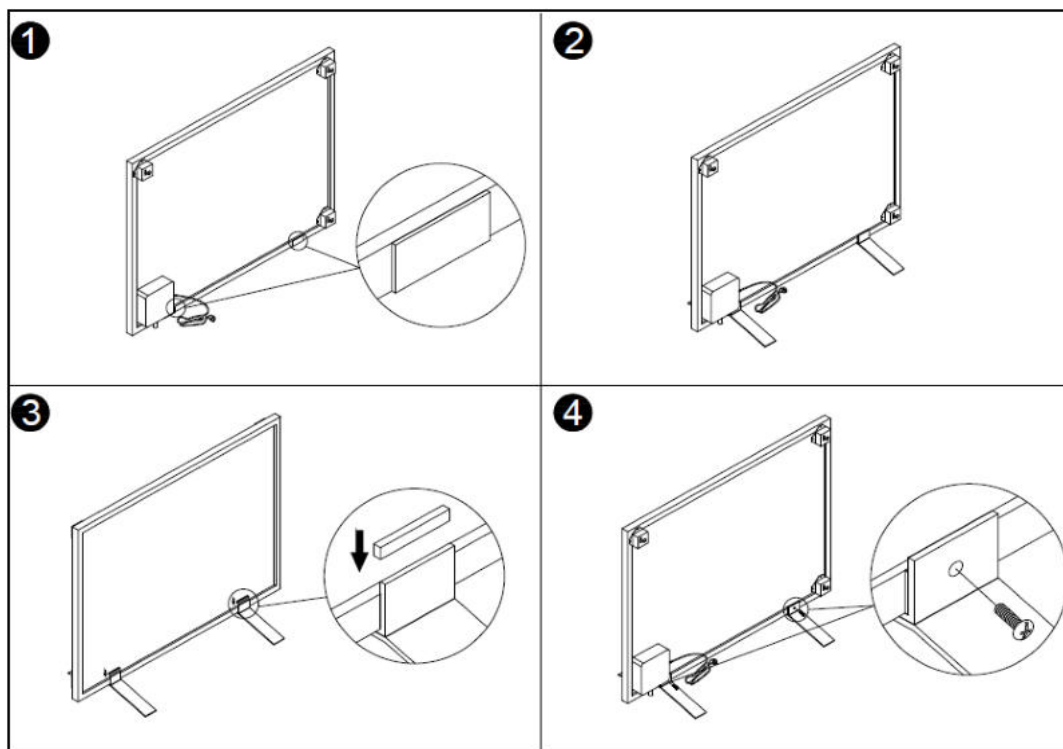
Väčšie staré zariadenia môžete bezplatne vrátiť pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu, ktoré má v podstate rovnaké funkcie ako staré zariadenie, u príslušného predajcu. Pred likvidáciou produktu vyberte všetky batérie a akumulátory, ako aj všetky žiarovky, ktoré je možné vybrať bez poškodenia, a zlikvidujte ich správnym spôsobom oddelene od produktu.

Zodpovednosť a záruka:

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené:

- nedodržaním týchto pokynov
- použitím v rozpore s určeným účelom
- použitím nedostatočne kvalifikovaného personálu
- vlastnoručnými úpravami a technickými zmenami
- nedostatočnou údržbou
- použitím neschválených náhradných dielov

Montáž oporných nôh



1. Aby ste zabránili poškriabaniu rámu, nalepte na zadnú stranu rámu dve dodané textilné pásiky.
2. Umiestnite vykurovací panel na oporných nohách v miestach, kde sa nachádzajú textilné pásiky.
3. Do medzery medzi rámom vykurovacieho panela a opornými nohami vložte gumový diel.
4. Utiahnite skrutky na oporných nohách.

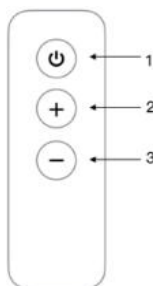
Obsluha:

Tlačidlá a obrázky termostatu

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Tlačidlo „+“
3. Tlačidlo „-“
4. Indikátor stavu vykurovania (k dispozícii len na paneli vykurovania)

Tlačidlá diaľkového ovládania

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Tlačidlo „+“
3. Tlačidlo „-“



Hlavný vypínač
(na spodnej strane termostatu)

Tento ohrievač možno ovládať pomocou tlačidiel na infračervenom vykurovacom paneli aj pomocou dodaného diaľkového ovládania.

- Prístroj zapnite hlavným vypínačom na spodnej strane termostatu.
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia aktivujete vykurovanie.
- Ukazovateľ teploty sa rozsvieti a po krátkom čase zobrazí aktuálnu teplotu v miestnosti.
- Stlačením tlačidla „-“ alebo „+“ nastavíte požadovanú teplotu vykurovania. Hodnota na displeji sa stlačením zmení, zobrazí sa požadovaná teplota vykurovania a spustí sa vykurovanie (rozsvieti sa indikátor 4).
- Po nastavení teploty vykurovania sa displej vráti na zobrazenie teploty v miestnosti.
- Akonáhle sa dosiahne nastavená teplota vykurovania, termostat zastaví proces vykurovania.
- Ak potom teplota opäť klesne pod nastavenú teplotu vykurovania, termostat začne opäť kúriť.

SL

Podatkovni list

Infrardeče grelné plošče INFRAe² COMPLETE FRAME z daljinskim upravljalnikom, termostatom in nogami


Sodobni grelné plošče elegantnega designa

Te grelné plošče zagotavljajo prijetno in zdravo klimo v prostoru. Zavzamejo malo prostora, nizki stroški vzdrževanja in nabave.



Montaža: prostostoječ z nogami
Barva: bela
Material: aluminij / PET

St.artikla 4402.01043.0196
St.artikla 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W
COMPLETE FRAME M 700W

EAN
9008954365214
9008954365221

Tehniški podatki

Grelni element: infrardeč karbonkristal (infrardeč ogljikovkristal)
Okvir: aluminij
Sprednja stena: PET
Zadnja stena: aluminij
Površinska temperatura: spredaj: 90-110°C
zadnja: 50-60°C
Izkoristek energije: 98%
Zaščita pred pregretjem: ja
Priklopna napetost: 220 - 240V~ / 50Hz
Dolžina kabla: 1,9 m z šuko vtikačem
Barva: bela
Zaščita: IP44
Klasa zaščite: I - zaščita kableskega priključka
Življenjska doba: ø 100.000 ur
daljinec: ja (brez baterije 2x AAA)
Termostat: ja (integriran v napravi)
Infrardeče sevanje: IR-C

Pribor

Noge
Daljinski upravljalnik

Model	Površina *	Moč	Tok	Mere	Teža
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Nezavezujoče orientacijske vrednosti: na podlagi višine stropa 2,50 m in običajne današnje izolacije.
Grelna moč je odvisna od števila zunanjih sten in izolacije ter od števila, velikosti in izolacije oken.

Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

**Montaža / delovanje****Infrardeče grelne plošče INFRAe² COMPLETE FRAME
z daljinskim upravljalnikom, termostatom in nogami**

Model	Št.artikla	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
	Št.artikla	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Varnostna navodila

- V nobenem primeru ne prekrivajte grelne plošče, da preprečite pregrevanje.
- Omrežna napetost mora biti med 220-240V~/50Hz, omrežni priključek pa mora imeti zaščitni kontakt z ozemljitvijo.
- Napajalni kabel ne sme biti poškodovan ali uničen. Napajalnega kabla ne smete menjati, zvijati, razstavljati, stisniti ali kako drugače zlorabljati, ker to poveča nevarnost požara ali električnega udara.
- Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljen električar.
- Da preprečite preobremenitev tokokroga, grelne plošče ne povezujte v tokokrog z drugimi napravami.
- Izogibajte se uporabi podaljškov, saj obstaja večja verjetnost, da se pregrejejo in predstavljajo nevarnost požara.
- Grelne plošče ne smete uporabljati v neposredni bližini prhe, kopalne kadi, bazena itd.
- Ploščo nikoli ne postavljajte tako, da bi lahko padla v kad ali drugo posodo z vodo.
- Grelne plošče ne smete postaviti zraven ali na lahko vnetljive ali talilne predmete in predmete, kot so zavese, pohištvo, posteljnina, oblačila, papir, slama, plastika itd.
- Varnostna razdalja: najmanj 30 cm od spredaj; vsaj 10 cm na desno in levo stran.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer so shranjeni bencin, barve ali druge vnetljive tekočine.
- Plošča je med uporabo vroča. Da preprečite opekline, se naprave ne dotikajte z golo kožo.
- Ni priporočljivo da napravo uporabljajo osebe z zmanjšano občutljivostjo na toploto.
- Kadar grelno ploščo uporabljajo otroci ali invalidne osebe ali v njeni bližini, je potrebna izjemna previdnost ter kadar koli grelno ploščo uporabljate in pustite brez nadzora.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo možne nevarnosti.
- Čiščenje in vzdrževanje ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti ne smejo vklapljeti, krmiliti, čistiti ali izvajati vzdrževalnih del na napravi.
- Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih z ljudmi, ki ne morejo zapustiti prostora sami, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Ko grelne plošče ne uporabljate, jo izključite iz vtičnice.
- Ne skačite ali plezajte po grelni plošči in ne pritiskajte močno na napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, opeklina ali podobnim nesrečam, je še posebej pomembno, da pred čiščenjem grelne plošče odklopite napajanje in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
Za čiščenje je treba uporabiti suho krpo.
Za čiščenje ne uporabljajte bencina ali čistil na osnovi kisline.

**Ne prekrivati****Ne se dotikati****Ne škropiti****Navodila za odstranjevanje:**

Navodila za varstvo okolja

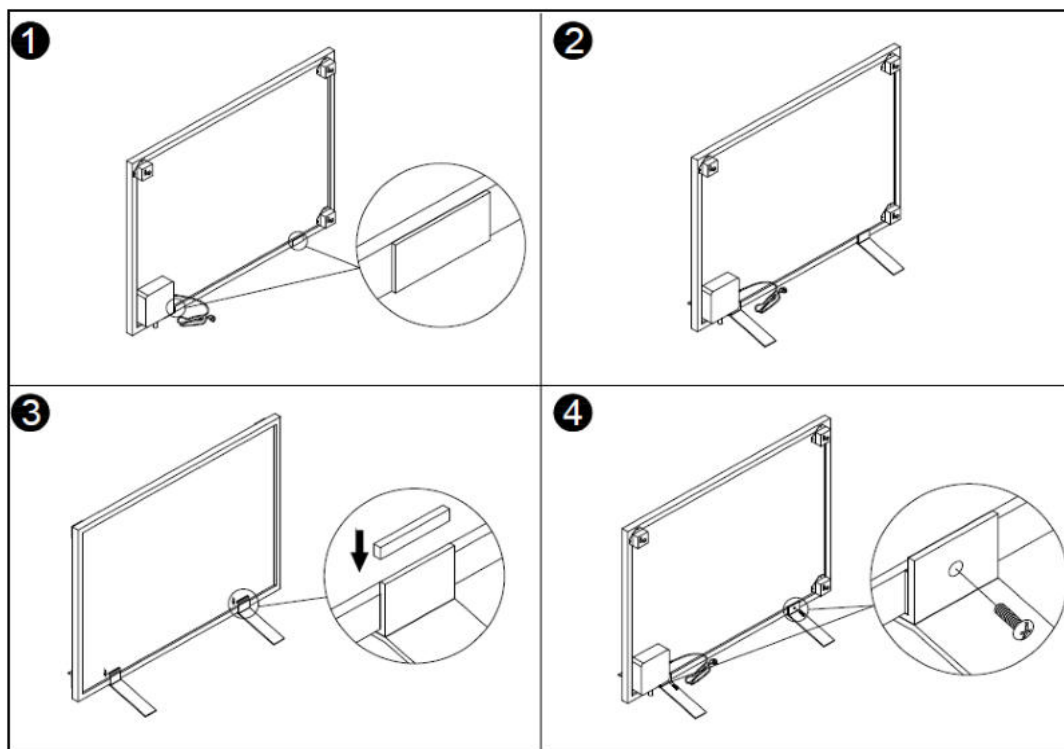
a simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Za vračilo vašega starega aparata (dolžina robov do 25 cm) uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. o odlaganje je za vas brezplačno. Majhne stare električne naprave (dolžina robov do 25 cm) lahko brezplačno vrnete trgovcu z prodajno površino za električne in elektronske naprave najmanj 400 m² ali trgovcu z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 m², ki vsaj večkrat na leto ponujajo električne in elektronske naprave. Večje stare naprave lahko brezplačno vrnete pri ustreznem trgovcu ob nakupu nove naprave istega tipa, ki ima v bistvu enake funkcije kot stara naprava. Pred odstranjevanjem izdelka odstranite vse baterije in akumulatorje ter vse žarnice, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodb, in jih ustrezno ločeno od izdelka odstranite.

Odgovornost in garancija:

Za škodo ne prevzemamo odgovornosti v naslednjih primerih:

- | | |
|--|--|
| - neupoštevanje teh navodil | - samovoljne predelave in tehnične spremembe |
| - uporaba, ki ni v skladu z namenom | - nezadostno vzdrževanje |
| - uporaba nezadostno usposobljenega osebja | - uporaba neodobrenih nadomestnih delov |

Noge za montažo



1. Da bi se izognili praskam na okvirju, prilepite priložene trakove tkanine na zadnji del okvirja.
2. Grelno ploščo položite na noge na mesta, kjer ste namestili trakove tkanine.
3. Gumijasti kos vstavite v režo med okvirjem grelne plošče in nogami.
4. Privijte vijake na nogah.

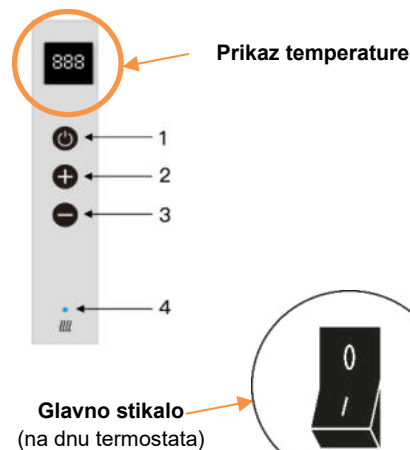
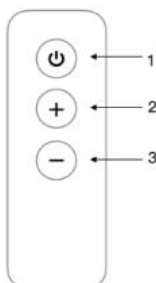
Uporaba:

Gumbi in slike Termostat

1. Gumb za vklop/izklop
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".
4. Indikator stanja ogrevanja (samo na grelni plošči)

Gumbi Daljinski upravljalnik

1. Gumb za vklop/izklop
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".



Ta grelnik lahko upravljate s pomočjo gumbov na IR grelni plošči in priloženega daljinskega upravljalnika.

- Napravo vklopite z glavnim stikalom na dnu termostata.
- Pritisnite gumb za vklop/izklop. za vklop grelca.
- Prikaz temperature zasveti in po kratkem času prikaže trenutno sobno temperaturo.
- Za nastavitev želene temperature ogrevanja pritisnite tipko "-" ali "+". Vrednost na zaslonu se spremeni.
- Ob pritisku prikaže želeno temperaturo ogrevanja in naprava začne segrevati (indikator 4 sveti).
- Po nastavitvi temperature ogrevanja se prikaz vrne na prikaz sobne temperature
- Takoj, ko je dosežena nastavljena temperatura ogrevanja, termostat prekine proces ogrevanja.
- Takoj, ko temperatura pade pod nastavljeno temperaturo, začne termostat ponovno segrevati.



Podatkovni list

Infracrvena grijaća ploča INFRAe² COMPLETE FRAME s daljinskim upravljačem i nogama



Moderne grijaće ploče elegantnog dizajna

Ove grijaće ploče pružaju ugodnu i zdravu klimu u prostoriji. Zauzimaju malo prostora, zahtijevaju niske troškove nabave i održavanja.



Postavljanje: samostojeće s nogama
Boja: bijela
Materijal: aluminij / PET

Br.artikla 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Br.artikla 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

EAN
9008954365214
9008954365221

Tehnički podaci

Grijaći element: infracrveni ugljični kristali
Okvir: aluminij
Prednja površina: PET
Stražnja površina: aluminij
Površinska temperatura: prednja: 90-110°C
stražnja: 50-60°C
Energetska učinkovitost: 98%
Zaštita od pregrijavanja: da
Priključni napon: 220 - 240V~ / 50Hz
Duljina kabela: 1,9 m sa sigurnosnim utikačem
Boja: bijela
Zaštita: IP44
Klasa zaštite: I - priključak zaštitnog vodiča
Vijek trajanja: ø 100.000 sati
Daljinski upravljač: da (bez baterija 2x AAA)
Termostat: da (integrirani u uređaj)
Infracrveno zračenje: IR-C

Pribor

Noge
Daljinski upravljač

Model	Kvadratura *	Snaga	Napon	Dimenzije	Težina
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Neobvezujuće orijentacijske vrijednosti: temeljene na visini stropa od 2,50 m i normalnoj izolaciji u današnjici.
Snaga grijanja ovisi o broju vanjskih zidova i izolaciji te broju, veličini i izolaciji prozora.

Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostorije ili za povremenu upotrebu.

**Montaža / rad****Infracrvena grijaća ploča INFRAe² COMPLETE FRAME
s daljinskim upravljačem i nogama**

Model	Br.artikla	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
	Br.artikla	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Sigurnosne upute

- Ni u kojem slučaju nemojte prekrivati grijaću ploču kako biste izbjegli pregrijavanje.
 - Mrežni napon mora biti između 220-240V~/50Hz, a mrežni priključak mora imati zaštitni kontakt s uzemljenjem.
 - Kabel za napajanje ne smije biti oštećen ili uništen. Kabel za napajanje ne smije se mijenjati, savijati, rastavljati, stiskati ili na drugi način zloupotrijebiti jer to povećava opasnost od požara ili strujnog udara.
 - Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti kvalificirani električar.
 - Kako biste izbjegli preopterećenje kruga, grijaću ploču nemojte uključivati u krug s drugim uređajima.
 - Izbjegavajte korištenje produžnih kabela jer postoji veća vjerojatnost da će se pregrijati i predstavljati rizik od požara.
 - Grijaća ploča ne smije se koristiti u neposrednoj blizini tuša, kade, bazena itd.
 - Ploču nikada ne postavljajte na način da može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
 - Grijaća ploča ne smije se postavljati pored ili na lako zapaljive ili topljive predmete i predmete kao što su zavjese, namještaj, posteljina, odjeća, papir, slama, plastika itd.
 - Sigurnosna udaljenost: najmanje 30 cm s prednje strane; najmanje 10 cm u desnu i lijevu stranu.
 - Ne koristite uređaj u prostorima gdje su pohranjeni benzin, boja ili druge zapaljive tekućine.
 - Ploča je vruća kada se koristi. Kako biste izbjegli opekline, ne dodirujte uređaj golom kožom.
 - Ne preporuča se uporaba uređaja od strane osoba sa smanjenom osjetljivošću na toplinu.
 - Potreban je izniman oprez kada grijaću ploču koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili u blizini nje te kad god se grijaća ploča koristi i ostavlja bez nadzora.
 - Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumiju moguće opasnosti.
 - Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
 - Djecu mlađu od 3 godine mora se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
 - Djeci u dobi između 3 i 8 godina nije dopušteno uključivati, kontrolirati, čistiti ili izvoditi radove održavanja uređaja.
 - Ovu grijalicu nemojte koristiti u malim prostorijama kada su u njima ljudi koji ne mogu napustiti prostoriju sami, osim ako su pod stalnim nadzorom.
 - Kada se ploča za grijanje ne koristi, odspojite je iz utičnice.
 - Nemojte skakati na grijaću ploču ili se na nju penjati niti nemojte snažno pritiskati uređaj.
 - Kako biste izbjegli strujne udare, opekline ili slične nesreće, osobito je važno prije čišćenja grijaće ploče odspojiti napajanje i ostaviti uređaj da se potpuno ohladi. Za čišćenje treba koristiti suhu krpu.
- Za čišćenje se ne smiju koristiti benzin ili sredstva za čišćenje na bazi kiselina.

**Ne prekrivati****Ne dirati****Nemojte prskati****Upute za zbrinjavanje:****Informacije o zaštiti okoliša**

Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom. Za povrat vašeg starog uređaja (dijagonala do 25 cm), molimo koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.

Ova usluga odlaganja je besplatna. Mali električni i elektronički otpad (dimenzija do 25 cm) može se besplatno vratiti trgovcima s prodajnim prostorom za električnu i elektroničku opremu od najmanje 400 m² ili trgovcima prehrambenih proizvoda s ukupnim prodajnim prostorom od najmanje 800 m² koji nude električnu i elektroničku opremu barem nekoliko puta godišnje.

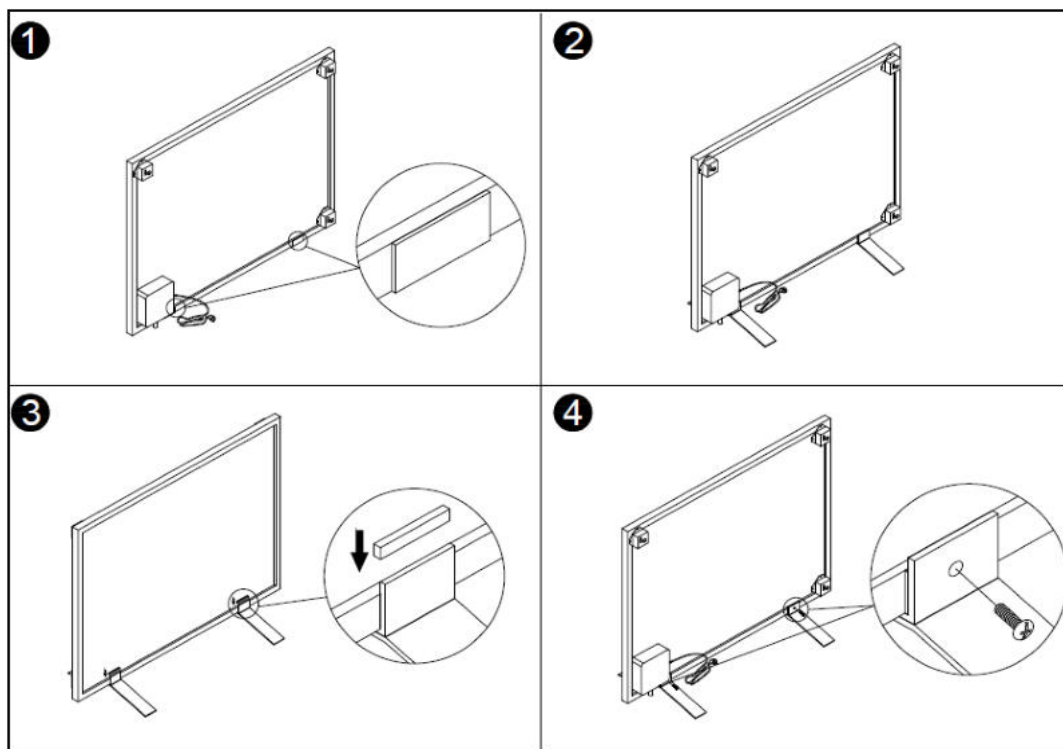
Veće stare uređaje možete besplatno vratiti odgovarajućem trgovcu prilikom kupnje novog uređaja iste vrste koji u suštini obavlja iste funkcije kao i stari uređaj. Prije odlaganja proizvoda uklonite sve baterije i punjive akumulatore, kao i sve lampe koje se mogu ukloniti bez uzrokovanja štete, te ih odložite odvojeno od proizvoda na odgovarajući način.

Odgovornost i jamstvo:

Ne prihvata se odgovornost za štetu u sljedećim slučajevima:

- | | |
|--|--|
| - Nepriдрžavanje ovih uputa | - Neovlaštene izmjene i tehničke preinake |
| - Korištenje suprotno namjeni | - Neadekvatno održavanje |
| - Korištenje nedovoljno kvalificiranog osoblja | - Korištenje neovlaštenih rezervnih dijelova |

Noge za montažu



1. Kako biste izbjegli ogrebotine na okviru, na stražnju stranu okvira zalijepite dvije priložene trake od tkanine.
2. Postavite grijaću ploču na noge u područjima gdje ste postavili trake od tkanine.
3. Umetnite gumeni komad u razmak između okvira grijaće ploče i nogu.
4. Zategnite vijke na nogama.

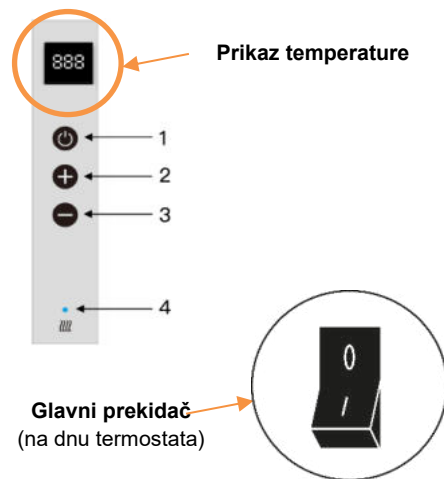
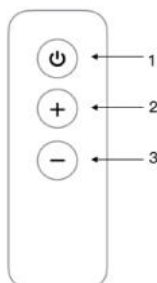
Korištenje:

Gumbi i slike
Termostat

1. Gumb za uklj./isklj.
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".
4. Indikator statusa grijanja (samo na grijaćoj ploči)

Gumbi
Daljinski upravljač

1. Gumb za uklj./isklj.
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".



Ovom grijalicom se može upravljati pomoću gumbi na IC grijaćoj ploči kao i pomoću priloženog daljinskog upravljača.

- Uključite uređaj pomoću **glavnog prekidača** na dnu termostata.
- Pritisnite **gumb za uklj./isklj.** kako biste uključili grijač.
- Zaslom temperature svijetli i nakon kratkog vremena prikazuje trenutnu temperaturu prostorije.
- Za postavljanje željene temperature grijanja pritisnite gumb "-" ili "+". Vrijednost na zaslonu se mijenja.
- Kada se pritisne i prikazuje željenu temperaturu grijanja i uređaj počinje grijati (**indikator 4 svijetli**).
- Nakon postavljanja temperature grijanja, zaslon se vraća na prikaz temperature prostorije
- Čim se postigne zadana temperatura grijanja, termostat zaustavlja postupak grijanja.
- Čim temperatura padne ispod zadane temperature, termostat ponovno počinje grijati.



Adatlap



Infravörös fűtőpanel INFRAe² COMPLETE FRAME távirányítóval és termosztáttal, szabadon felállítva

Fűtőpanel lapos kivitelben

Ez a fűtőpanel egy kellemes és egészséges helységklimát biztosít. Kevés helyigény, alacsony beszerzési és karbantartási költségek.



Szerelési mód: szabadon felállítva (lábakkal)
Szín: fehér
Anyag: Aluminium / PET

Termékszám: 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Termékszám: 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

EAN
9008954365214
9008954365221

Műszaki adatok

Fűtőelem:	Infravörös karbon kristály
Keret:	Aluminium
Előlap felülete:	PET
Hátfal:	Aluminium
Felületi hőmérséklet:	Előlap: 90-110°C Hátfal: 50-60°C
Energia hatékonyság:	98%
Túlmelegedés elleni védelem:	Igen
Hálózati feszültség:	220 - 240V~ / 50Hz
Csatlakozókábel:	1,9m földelt dugvillával
Szín:	fehér
Védettség:	IP44
Védelmi osztály:	I - védővezetőcsatlakozás
Élettartam:	ø 100.000 óra
Távirányító:	Igen (elemek nélkül 2x AAA)
Termosztát:	Igen (integrálva a készülékbe)
Infravörös sugárzás:	IR-C

Tartozék

Lábak
Távirányító

Modell	Felület *	Teljesítmény	Névleges áram	Méretek	Súly
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Nem kötelező arányértékek: 2,50m helységmagasságból és a jelenleg érvényben lévő hőszigetelési előírásokra alapozva;
A fűtőérték függ a külső falak számától és hőszigetelésétől, valamint az ablakok számától, azok nagyságától és hőszigetelésétől.

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

**Szerelés/Használat****Infravörös fűtőpanel INFRAe² COMPLETE FRAME
távírányítóval és termosztáttal, szabadon felállítva****Model**

Termékszám: 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Termékszám: 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

Biztonsági előírások

- Semmilyen körülmények között ne takarja le a fűtőpanelt a túlforrósodás megelőzése érdekében.
- A hálózati feszültségnek mindig 220-240V~/50 Hz legyen és a csatlakozást védőföldeléssel kell ellátni.
- A csatlakozókábel nem lehet sérült, átalakított, megtört, széthúzott, vagy egyéb formai változtatású amely esetleg fokozza a tűz, vagy áramütés veszélyét.
- Ha a csatlakozókábel sérült, azt szakképzett villanyszerelőnek kell kicserélnie.
- Az áramkör túlterhelésének megelőzésének érdekében ne csatlakoztassa a fűtőpanelt más készülék áramkörére.
- Kerülje a hosszabbító használatát, mert az könnyen túlmelegszik és ezáltal tűzveszélyt okozhat.
- A fűtőpanel nem használható tusoló, fürdőkád, medence közvetlen közelében.
- A panelt úgy kell felállítani, hogy az ne essen fürdőkádba, vagy más egyéb víztárolóba.
- A fűtőpanelt nem szabad gyúlékony vagy könnyen olvadó mint pl. függöny, bútor, ágynemű, ruházat, papír, szalma, műanyag, stb. tárgyak közelébe helyezni.
- Biztonsági távolság: min.30cm az előlaptól, ill.10cm a jobb és bal oldaltól.
- Ne használja a készüléket benzin, lakk, vagy más gyulladásveszélyes anyagok tárolására szolgáló helyiségekben.
- A panel felülete használatkor forró. Égési sérülések megelőzése érdekében ne érintkezzen a bőre közvetlenül a készülékhez.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent hőérzékelésű személyeknek.
- Különös elővigyázatosságot igényel a fűtőtest felügyelet nélküli üzemeltetése gyermekek, vagy fogyatékkal élők környezetében.
- A készüléket gyermekek 8 éves kortól, testi vagy szellemi fogyatékkal élő, vagy nem kielégítő tudással és tapasztalattal bíró felnőttek a készüléket felügyelet mellett vagy csak a használatra megtanítva, lehetséges veszélyek ismeretében használhatják.
- Gyermekek általi tisztítás és karbantartás csak felügyelet mellett végezhető.
- 3 év alatti, folyamatos felügyelet nélküli gyermekeket tartunk távol a készüléktől.
- 3 és 8 év közötti gyermekek nem végezhetnek bekapcsolási, szabályozási, tisztítási vagy karbantartási munkát a készüléken.
- Ezt a fűtést ne használja olyan kis helyiségben ahol a helyiséget egyedül elhagyni nem tudó állandó felügyelet nélküli személy tartózkodik.
- Ha fűtőpanelt nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Ne lépjen vagy ugorjon, ne gyakoroljon nagy nyomást a fűtőpanelre.
- Áramütés, égési sérülés vagy egyéb hasonló balesetek megelőzése érdekében a fűtőpanel tisztítása előtt nagyon fontos, a hálózatról történő leválasztás, a készülék teljes lehűlésének kivárása. A tisztításhoz használjon száraz törlőruhát. A tisztításhoz tilos benzint vagy egyéb maró hatású tisztítószert alkalmazni.

**Letakarni tilos****Megérinteni veszélyes****Vízzel locsolni tilos****Hulladékkezelési utasítások:****Környezetvédelmi információk**

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A régi készülékek (legfeljebb 25 cm élhosszúságúak) visszaszállításához kérjük, használja a visszaszállítási és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz az értékesítési helyhez, ahol a terméket vásárolta.

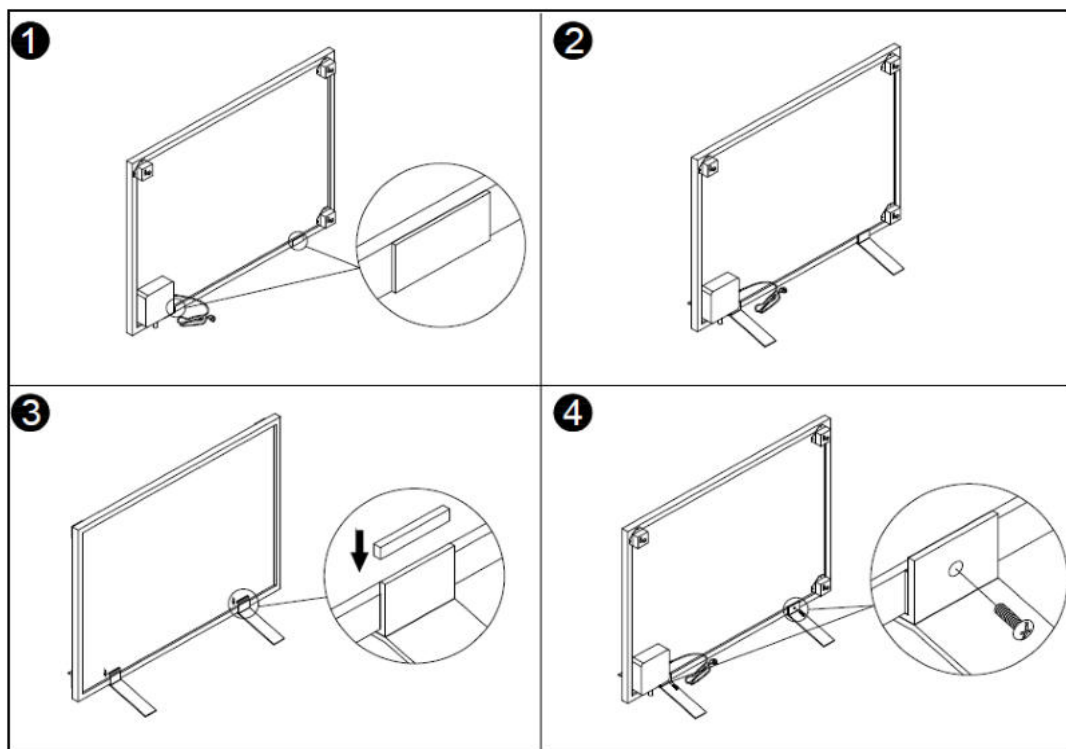
Az ártalmatlanítás Önnek ingyenes. A kis méretű régi elektromos készülékek (legfeljebb 25 cm élhosszúságúak) ingyenesen visszavihetők azokhoz a kereskedőkhöz, akiknek legalább 400 m²-es értékesítési területe van elektromos és elektronikus készülékek számára, vagy azokhoz az élelmiszer-kereskedőkhöz, akiknek legalább 800 m²-es teljes értékesítési területe van, és akik legalább évente többször kínálnak elektromos és elektronikus készülékeket. A nagyobb méretű régi készülékeket ingyenesen visszaadhatja egy megfelelő kereskedőnek,

Felelősség és jótállás:

Nem vállalunk felelősséget a következő esetekben:

- A jelen utasítások be nem tartása
- A rendeltetéstől eltérő használat
- Nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Saját hatáskörben végzett átalakítások és műszaki módosítások
- Nem megfelelő karbantartás
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata

Lábak szerelése



1. A keret karcolódásának elkerülése érdekében ragassza fel a két mellékelt szövegszalagot a keret hátuljára.
2. Helyezze a fűtőpanelt a lábakra azokon a területeken, ahol a szövegszalagok találhatóak.
3. Helyezze be a gumidarabot a fűtőpanel kerete és a lábak közötti részbe.
4. Húzza meg a csavarokat a lábakon.

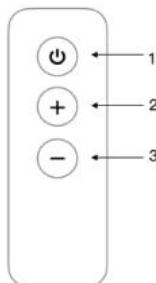
Használat:

Gombok
Termosztáton

1. Be/Kikapcsoló gomb
2. "+" gomb
3. "-" gomb
4. Fűtés állapotjelző (csak a fűtőpanelen található)

Gombok
Távírányítón

1. Be/Kikapcsoló gomb
2. "+" gomb
3. "-" gomb



Ez a fűtőkészülék az IR fűtőpanel gombjaival, valamint a mellékelt távirányítóval működtethető.

- Kapcsolja be a készüléket a termosztát alján található **főkapcsolóval**.
- Nyomja meg a **be/ki gombot** a fűtés aktiválásához.
- A hőmérséklet kijelző világít, és rövid idő múlva az aktuális szobahőmérsékletet mutatja.
- Nyomja meg a „-” vagy „+” gombot a kívánt fűtési hőmérséklet beállításához. A kijelzőn látható érték megváltozik: kijelzi a kívánt fűtési hőmérsékletet és elindítja a fűtést (**4-es jelzőlámpa világít**).
- A fűtési hőmérséklet beállítása után a kijelző visszatér a szobahőmérséklet kijelzésére.
- Amint elérte a beállított fűtési hőmérsékletet, a termosztát leállítja a fűtési folyamatot.
- Ha a fűtési hőmérséklet ismét a beállított hőmérséklet alá csökken, a termosztát újra melegíteni kezd.

IT Scheda tecnica



Pannello riscaldante INFRAe² COMPLETE FRAME con telecomando, termostato e piedini

Pannello riscaldante dal design sottile

Questo pannello riscaldante garantisce un clima interno piacevole e salutare. Ingombro ridotto, bassi costi di acquisto e manutenzione.



Tipo di montaggio: indipendente con piedini
Colore: bianco
Materiale: alluminio / PET

Articolo n. 4402.01043.0196
Articolo n. 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W
COMPLETE FRAME M 700W

EAN
9008954365214
9008954365221

Dati tecnici

Elemento riscaldante: Cristallo di carbonio a infrarossi
Telaio: Alluminio
Superficie frontale: PET
Parete posteriore: Alluminio
Temperatura superficiale: Lato anteriore: 90-110°C
Lato posteriore: 50-60°C
Tasso di trasfer. energetico: 98%
Protezione da surriscaldamento: Sì
Tensione di alimentazione: 220 - 240V~ / 50Hz
Lunghezza cavo: 1,9 m con spina con contatto di protezione
Colore: bianco
Grado di protezione: IP44
Classe di protezione: I - Collegamento conduttore di protezione
Durata: ø 100.000 ore
Telecomando: Sì (senza batterie 2x AAA)
Termostato: Sì (integrato nel pannello)
Radiazione infrarossa: IR-C

Accessori inclusi

Piedini
Telecomando

Modello	Superficie *	Potenza	Corrente nominale	Dimensioni	Peso
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Valore indicativo non vincolante; basato su un'altezza della stanza di 2,50 m e un isolamento conforme agli standard attuali; la potenza termica dipende dal numero e dall'isolamento delle pareti esterne, nonché dal numero, dalle dimensioni e dall'isolamento delle finestre. Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

IT Montaggio / Funzionamento Pannello riscaldante INFRAe² COMPLETE FRAME con telecomando, termostato e piedini

Modello	Articolo n.	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
	Articolo n.	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Avvertenze di sicurezza

- Non coprire in nessun caso il pannello riscaldante per evitare il surriscaldamento.
- La tensione di rete deve essere compresa tra 220-240 V~/50 Hz e il collegamento alla rete deve essere dotato di una presa con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione non deve essere danneggiato o distrutto. Il cavo di alimentazione non deve essere modificato, piegato, allungato, schiacciato o deformato in altro modo, poiché ciò aumenta il rischio di incendio o scossa elettrica.
- Se il cavo di collegamento è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato.
- Per evitare il sovraccarico di un circuito elettrico, non utilizzare il pannello riscaldante in un circuito elettrico con altri dispositivi.
- Evitare l'uso di prolunghe, poiché queste si surriscaldano più facilmente e quindi c'è il rischio di incendio.
- Il pannello riscaldante non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di docce, vasche da bagno, piscine e simili.
- Non posizionare mai il pannello in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Il pannello riscaldante non deve essere posizionato accanto o sopra oggetti facilmente infiammabili o fusibili come tende, mobili, biancheria da letto, indumenti, carta, paglia, plastica, ecc.
- Distanza di sicurezza: almeno 30 cm dalla parte anteriore; minimo 10 cm sui lati destro e sinistro.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono conservati benzina, vernici o altri liquidi infiammabili.
- Il pannello diventa caldo durante l'uso. Per evitare ustioni, non toccare l'apparecchio durante il funzionamento.
- L'uso dell'apparecchio è sconsigliato a persone con ridotta sensibilità al calore.
- È necessario prestare estrema attenzione quando il riscaldatore viene utilizzato da o in prossimità di bambini o persone con disabilità.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state istruite o sorvegliate nell'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i possibili pericoli.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono stare lontani dall'apparecchio, a meno che non siano sorvegliati continuamente.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono mettere in funzione, regolare, pulire o effettuare lavori di manutenzione sull'apparecchio.
- Non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
- Quando il pannello riscaldante non è in uso, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non saltare o salire sul pannello riscaldante, non esercitare una forte pressione sull'apparecchio.
- Per evitare scosse elettriche, ustioni o incidenti simili, è particolarmente importante scollegare l'alimentazione elettrica e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulire il pannello riscaldante. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto. Non utilizzare benzina o detergenti acidi per la pulizia.



Non coprire



Non toccare



Non spruzzare

Indicazioni per lo smaltimento:



Indicazioni relative alla tutela dell'ambiente

Il simbolo indica che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Per restituire il vostro vecchio apparecchio (lunghezza dei bordi fino a 25 cm), vi preghiamo di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o di rivolgervi al punto vendita presso il quale avete acquistato il prodotto. Lo smaltimento è gratuito.

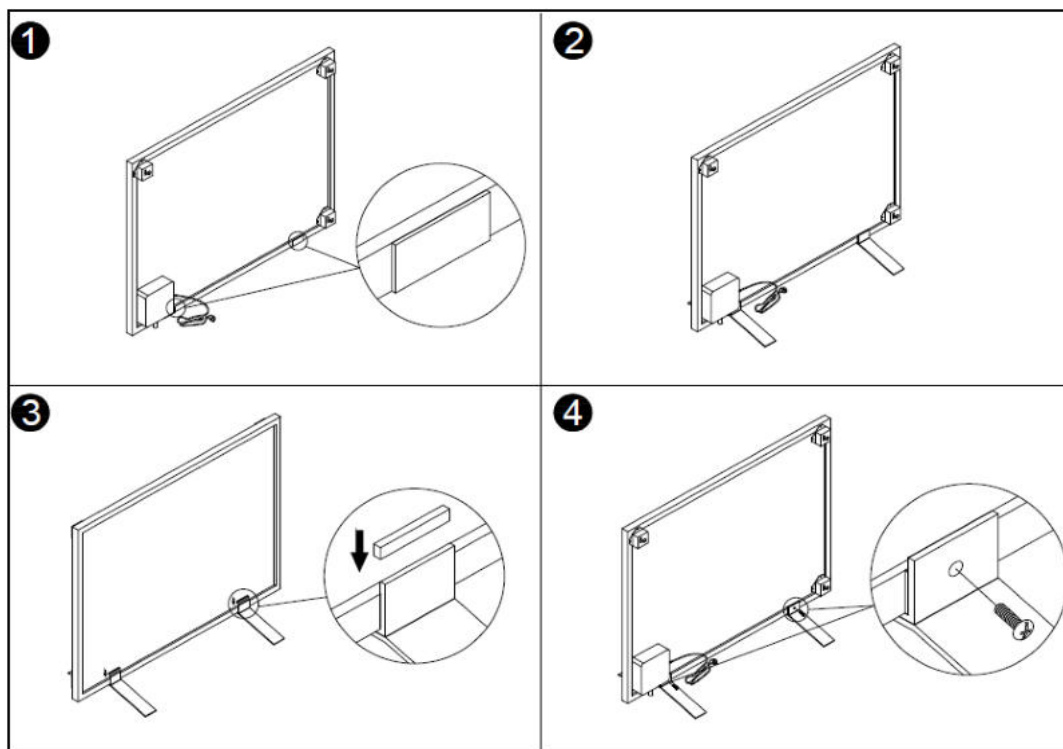
I piccoli apparecchi elettrici usati (lunghezza massima dei bordi 25 cm) possono essere restituiti gratuitamente ai rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m² dedicata agli apparecchi elettrici ed elettronici o ai rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 m² che offrono apparecchi elettrici ed elettronici almeno più volte all'anno. Gli apparecchi usati di dimensioni maggiori possono essere restituiti gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo, che svolga sostanzialmente le stesse funzioni dell'apparecchio usato. Prima di smaltire il prodotto, rimuovere tutte le batterie e gli accumulatori, nonché tutte le lampadine che possono essere rimosse senza danneggiarle, e smaltirli in modo appropriato separatamente dal prodotto.

Responsabilità e garanzia:

Non si assume alcuna responsabilità per danni causati da:

- mancata osservanza delle presenti istruzioni
- modifiche arbitrarie e alterazioni tecniche
- uso non conforme alle destinazioni d'uso
- manutenzione insufficiente
- impiego di personale non sufficientemente qualificato
- utilizzo di ricambi non omologati

Montaggio dei piedini:



1. Per evitare graffi al telaio, incollare le due strisce di tessuto in dotazione sul retro del telaio,
2. posizionare il pannello riscaldante sui piedini nelle aree in cui si trovano le strisce di tessuto.
3. Inserire il pezzo di gomma nella fessura tra il telaio del pannello riscaldante e i piedini.
4. Serrare le viti sui piedini.

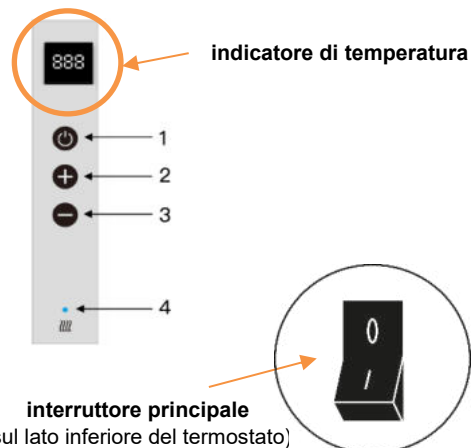
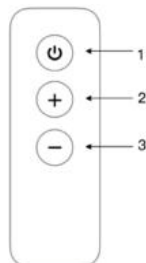
Funzionamento:

Pulsanti e display del termostato

1. Tasto On/Off
2. Tasto "+"
3. Tasto "-"
4. Indicatore dello stato del riscaldamento (presente solo sul pannello riscaldante)

Pulsanti del telecomando

1. Tasto On/Off
2. Tasto "+"
3. Tasto "-"



Questo riscaldatore può essere azionato sia tramite i pulsanti sul pannello riscaldante IR sia tramite il telecomando in dotazione.

- Accendere l'apparecchio tramite l'interruttore principale situato nella parte inferiore del termostato.
- Premere il tasto On/Off per attivare il riscaldamento.
- Il display della temperatura si illumina e dopo pochi istanti mostra la temperatura ambiente attuale.
- Premere il tasto "-" o "+" per impostare la temperatura di riscaldamento desiderata.
- Il valore sul display cambia premendo il tasto e mostra la temperatura di riscaldamento, quindi inizia a riscaldare (l'indicatore 4 si illumina).
- Dopo aver impostato la temperatura di riscaldamento, il display torna a visualizzare la temperatura ambiente e si oscura dopo 10-15 secondi.
- Non appena viene raggiunta la temperatura di riscaldamento impostata, il termostato interrompe il processo di riscaldamento.
- Se la temperatura scende nuovamente al di sotto della temperatura di riscaldamento impostata, il termostato ricomincia a riscaldare.

PL Arkusz danych

Panel grzewczy INFR Ae² COMPLETE FRAME z pilotem, termostatem i nóżkami
Panel grzewczy o smukłej konstrukcji

Ten panel grzewczy zapewnia przyjemny i zdrowy klimat w pomieszczeniu. Niewielkie zapotrzebowanie na miejsce, niskie koszty zakupu i konserwacji.



Sposób montażu: wolnostojący z nóżkami
Kolor: biały
Materiał: Aluminium / PET

Nr art.	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W	EAN
Nr art.	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W	9008954365214
			9008954365221

Dane techniczne

Element grzewczy: Kryształ węglowy na podczerwień (kryształ węglowy na podczerwień)
Rama: Aluminium
Powierzchnia przednia: PET
Tylna ścianka: Aluminium
Temperatura powierzchni: Przód: 90-110°C
Tył: 50-60°C
Współczynnik przenik. energii: 98%
Zabezpieczenie przed przeg.: Tak
Napięcie przyłączeniowe: 220 - 240V~ / 50Hz
Długość kabla: 1,9 m z wtyczką z uziemieniem
Kolor: biały
Stopień ochrony: IP44
Klasa ochrony: I - Przyłącze przewodu ochronnego
Żywotność: ø 100 000 godz.
Pilot zdalnego sterowania: Tak (bez baterii 2x AAA)
Termostat: Tak (zintegrowane z panelem)
Promieniowanie podczerwone: IR-C

Akcesoria w zestawie

Podstawki
Pilot zdalnego sterowania

Model	Powierzchnia *	Moc	Prąd znamionowy	Wymiary	Waga
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Niezobowiązująca wartość orientacyjna: w oparciu o wysokość pomieszczenia 2,50 m i izolację zgodną z aktualnymi standardami;
Moc grzewcza zależy od liczby i izolacji ścian zewnętrznych oraz liczby, wielkości i izolacji okien.
Produkt ten nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytkowania.

Produkt ten nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytkowania.

PL Montaż / Obsługa
**Panel grzewczy INFRAe² COMPLETE FRAME
z pilotem, termostatem i nóżkami**

Modelle	Nr art.	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
	Nr art.	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Aby uniknąć przegrzania, nie należy w żadnym wypadku zakrywać panelu grzewczego.
- Napięcie sieciowe musi wynosić 220-240V~/50 Hz, a gniazdko sieciowe musi być wyposażone w uziemiony kontakt ochronny.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzony ani zniszczony. Kabel zasilający nie może być modyfikowany, zginany, rozciągany, ściskany ani w inny sposób deformowany, ponieważ zwiększa to ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, jego wymiany musi dokonać wykwalifikowany elektryk.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu elektrycznego, nie należy używać panelu grzewczego w obwodzie elektrycznym z innymi urządzeniami.
- Należy unikać stosowania przedłużaczy, ponieważ łatwiej ulegają one przegrzaniu, co stwarza zagrożenie pożarowe.
- Panelu grzewczego nie wolno używać w bezpośrednim sąsiedztwie prysznica, wanny, basenu i tym podobnych.
- Nigdy nie należy ustawiać panelu w taki sposób, aby mógł spaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.
- Panelu grzewczego nie wolno umieszczać obok lub na łatwopalnych lub topiących się przedmiotach i obiektach, takich jak zasłony, meble, pościel, odzież, papier, słoma, tworzywa sztuczne itp.
- Odległość bezpieczeństwa: co najmniej 30 cm od przedniej strony; co najmniej 10 cm od prawej i lewej strony.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których przechowywana jest benzyna, lakier lub inne łatwopalne płyny.
- Podczas użytkowania panel nagrzewa się. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać urządzenia podczas pracy.
- Nie zaleca się używania urządzenia przez osoby o obniżonej wrażliwości na ciepło.
- Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli grzejnik jest używany przez dzieci lub osoby niepełnosprawne lub w ich pobliżu.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby niedoświadczone i nieposiadające wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci poniżej 3 roku życia muszą trzymać się z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą uruchamiać urządzenia, regulować go, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, jeśli przebywają w nich osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- Gdy panel grzewczy nie jest używany, należy go odłączyć od zasilania.
- Nie należy skakać ani wchodzić na płytę grzewczą, ani wywierać na urządzenie dużego nacisku.
- Aby uniknąć porażenia prądem, poparzeń lub podobnych wypadków, przed czyszczeniem panelu grzewczego należy odłączyć zasilanie i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia. Do czyszczenia należy używać suchej ściereczki. Nie wolno używać benzyny ani kwasowych środków czyszczących.


Nie przykrywać

Nie dotykać

Nie spryskiwać
Wskazówki dotyczące utylizacji:


Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Symbol ten oznacza, że produkt nie może być utylizowany wraz z normalnymi odpadami komunalnymi.

Aby zwrócić zużyty sprzęt (o długości krawędzi do 25 cm), prosimy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony. Utylizacja jest bezpłatna.

Małe zużyte urządzenia elektryczne (o długości krawędzi do 25 cm) można bezpłatnie zwrócić do sprzedawców posiadających powierzchnię sprzedaży urządzeń elektrycznych i elektronicznych o wielkości co najmniej 400 m² lub sprzedawców artykułów spożywczych posiadających łączną powierzchnię sprzedaży co najmniej 800 m², którzy co najmniej kilka razy w roku oferują urządzenia elektryczne i elektroniczne. Większe zużyte urządzenia można bezpłatnie zwrócić do odpowiedniego sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu, które spełnia zasadniczo te same funkcje, co stare urządzenie.

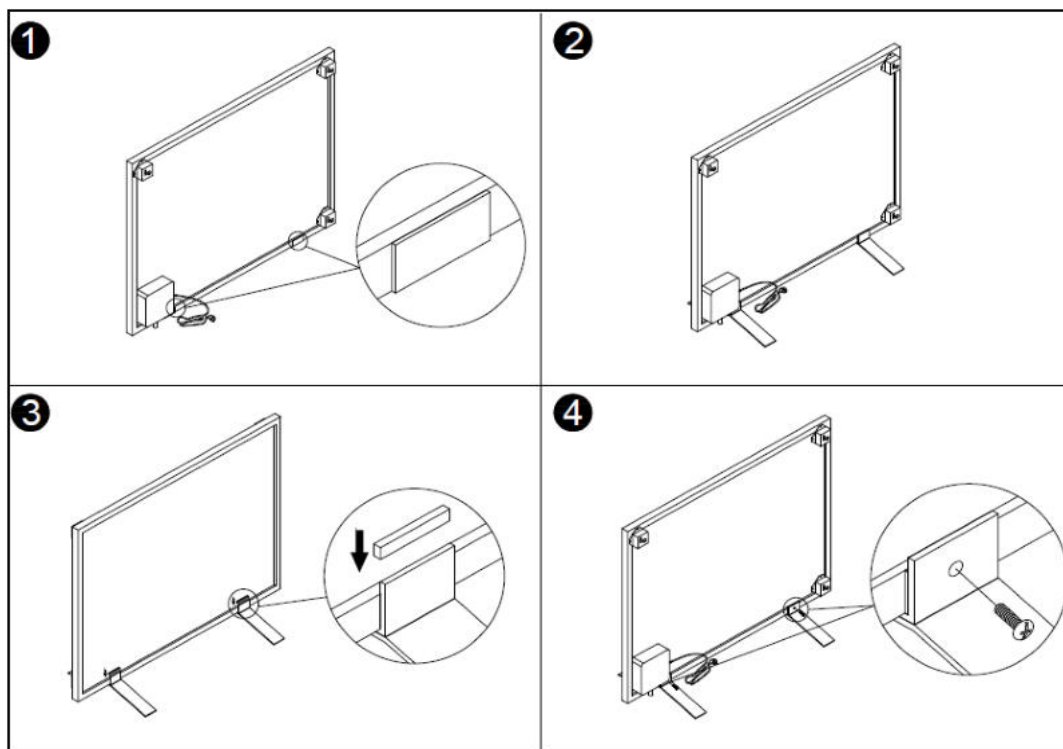
Przed utylizacją produktu należy wyjąć wszystkie baterie i akumulatory oraz wszystkie lampy, które można wyjąć bez uszkodzenia, i zutylizować je w odpowiedni sposób, oddzielnie od produktu.

Odpowiedzialność i gwarancja:

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- nieprzestrzegania niniejszej instrukcji
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem
- zatrudnienia niewystarczająco wykwalifikowanego personelu
- samodzielnych przebudów i zmian technicznych
- niewystarczającej konserwacji
- stosowania niedopuszczonych części zamiennych

Montaż nóżek:



1. Aby uniknąć zarysowań ramy, przyklej dwie dołączone taśmy materiałowe z tyłu ramy,
2. umieść panel grzewczy na nóżkach w miejscach, w których znajdują się taśmy materiałowe.
3. Włóż gumową wkładkę w szczelinę między ramą panelu grzewczego a nóżkami.
4. Dokręć śruby na nóżkach.

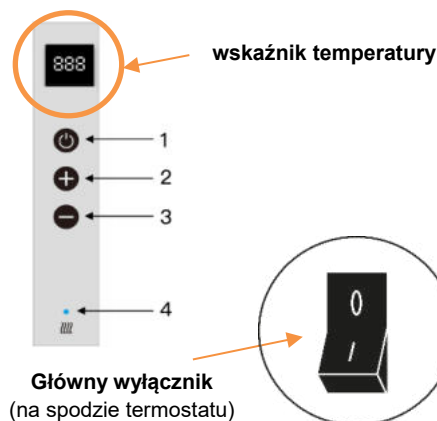
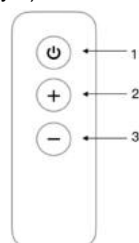
Obsługa:

Przyciski i wyświetlacz termostatu

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk „+”
3. Przycisk „-”
4. Wskaźnik stanu ogrzewania (dostępny tylko w panelu grzewczym)

Przyciski pilota zdalnego sterowania

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk „+”
3. Przycisk „-”



Urządzenie grzewcze można obsługiwać zarówno za pomocą przycisków na panelu grzewczym IR, jak i za pomocą dołączonego pilota zdalnego sterowania.

- Włącz urządzenie za pomocą głównego wyłącznika znajdującego się na spodzie termostatu.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć ogrzewanie.
- Wyświetlacz temperatury zapala się i po chwili pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu.
- Naciśnij przycisk „-” lub „+”, żeby ustawić żądaną temperaturę ogrzewania.
- Wartość na wyświetlaczu zmienia się po naciśnięciu i pokazuje temperaturę ogrzewania, a urządzenie zaczyna ogrzewać (zapala się wskaźnik 4).
- Po ustawieniu temperatury ogrzewania wyświetlacz powraca do wskazywania temperatury w pomieszczeniu, a po 10-15 sekundach wygasa się.
- Po osiągnięciu ustawionej temperatury ogrzewania termostat kończy proces ogrzewania.
- Jeśli temperatura ogrzewania spadnie poniżej ustawionej wartości, termostat ponownie rozpocznie ogrzewanie.

RO Fișă tehnică

**Panou de încălzire IR INFRAe² COMPLETE FRAME
cu telecomandă, termostat și picioare de sprijin**
Panou de încălzire cu design elegant

Acest panou de încălzire asigură un climat interior plăcut și sănătos.
Spațiu redus, costuri reduse de achiziție și întreținere.



Tip de montare: independent, cu picioare de sprijin
Culoare: alb
Material: Aluminu / PET

Număr Art. 4402.01043.0196
Număr Art. 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W
COMPLETE FRAME M 700W

EAN
9008954365214
9008954365221

Date tehnice

Element de încălzire: Cristal de carbon infraroșu (Infrared Carbon Crystal)
Cadru: Aluminu
Suprafață față: PET
Suprafață spate: Aluminu
Temperatură suprafață: Față: 90-110°C
Spate: 50-60°C
Rată de transfer energetic: 98%
Protecție împotriva supraîncăl.: Da
Tensiune de alimentare: 220 - 240V~ / 50Hz
Lungime cablu: 1,9m cu mufă de protecție
Culoare: alb
Grad de protecție: IP44
Clasă de protecție: I - Conexiune conductor de protecție
Durată de viață: ø 100.000 ore
Telecomandă: Da (fără baterii 2x AAA)
Termostat: Da (integrat în panou)
Radiație infraroșie: IR-C

Accesorii incluse

Picioare
Telecomandă

Model	Suprafață *	Putere	Curent nominal	Dimensiuni	Greutate
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Valoare orientativă fără caracter obligatoriu: bazată pe o înălțime a încăperii de 2,50 m și izolație conform standardelor actuale;
Puterea de încălzire depinde de numărul și izolația pereților exteriori, precum și de dimensiunea și izolația ferestrelor.
Acest produs este potrivit numai pentru încăperi bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

Acest produs este potrivit numai pentru încăperi bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

RO

Montare / Utilizare

Panou de încălzire IR INFRAe² COMPLETE FRAME cu telecomandă, termostat și picioare de sprijin

Modelle

Număr Art.	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
Număr Art.	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Instrucțiuni de siguranță

- Nu acoperiți în niciun caz panoul de încălzire pentru a evita supraîncălzirea.
 - Tensiunea de alimentare trebuie să fie între 220-240V~/50 Hz, iar priza de alimentare trebuie să aibă o priză cu împământare.
 - Cablul de alimentare nu trebuie deteriorat sau distrus. Cablul de alimentare nu trebuie modificat, îndoit, întins, comprimat sau deformat în alt mod, deoarece acest lucru crește riscul de incendiu sau electrocutare.
 - Dacă cablul de conectare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un electrician calificat.
 - Pentru a evita supraîncălzirea unui circuit electric, nu utilizați panoul de încălzire într-un circuit electric împreună cu alte aparate.
 - Evitați utilizarea cablurilor prelungitoare, deoarece acestea se supraîncălzesc mai ușor, existând astfel riscul de incendiu.
 - Panoul de încălzire nu trebuie utilizat în imediata apropiere a unei dușuri, a unei căzi de baie, a unei piscine sau a altor instalații similare.
 - Nu așezați niciodată panoul astfel încât acesta să poată cădea într-o cadă de baie sau în alt recipient cu apă.
 - Panoul de încălzire nu trebuie așezat lângă sau pe obiecte și obiecte ușor inflamabile sau topibile, cum ar fi perdele, mobilier, lenjerie de pat, haine, hârtie, paie, materiale plastice etc.
 - Distanță de siguranță: cel puțin 30 cm față de partea frontală; cel puțin 10 cm față de partea dreaptă și stângă.
 - Nu utilizați aparatul în zone în care sunt depozitate benzină, vopsea sau alte lichide inflamabile.
 - Panoul se încălzește în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, nu atingeți aparatul în timpul funcționării.
 - Utilizarea aparatului nu este recomandată persoanelor cu sensibilitate redusă la căldură.
 - Este necesară o prudență extremă atunci când încălzitorul este utilizat de sau în apropierea copiilor sau a persoanelor cu dizabilități.
 - Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, dacă sunt supravegheați sau instruiți să utilizeze aparatul în siguranță și înțeleg potențialele pericole.
 - Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
 - Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie să se țină la distanță de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
 - Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu au voie să pună în funcțiune, să regleze, să curețe sau să efectueze lucrări de întreținere la ap.
 - Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi încăperea singure, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate în permanență.
 - Când panoul de încălzire nu este utilizat, deconectați-l.
 - Nu săriți și nu vă urcați pe placa de încălzire, nu exercitați o presiune mare asupra aparatului.
 - Pentru a evita electrocutarea, arsurile sau accidente similare, este deosebit de important să deconectați alimentarea cu energie electrică și să lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a curăța panoul de încălzire.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă uscată. Nu utilizați benzină sau detergenți acide pentru curățare.



Nu acoperiți



Nu atingeți



Nu stropiți

Instrucțiuni privind eliminarea:



Informații privind protecția mediului

Simbolul înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru a returna vechiul aparat (cu lungimea muchiei de până la 25 cm), vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să vă adresați punctului de vânzare de unde ați achiziționat produsul. Această eliminare este gratuită pentru dumneavoastră.

Aparatele electrice uzate de dimensiuni mici (lungime maximă a laturii de 25 cm) pot fi returnate gratuit la comercianții cu o suprafață de vânzare pentru aparate electrice și electronice de cel puțin 400 m² sau la comercianții de produse alimentare cu o suprafață totală de vânzare de cel puțin 800 m², care vând aparate electrice și electronice de cel puțin câteva ori pe an.

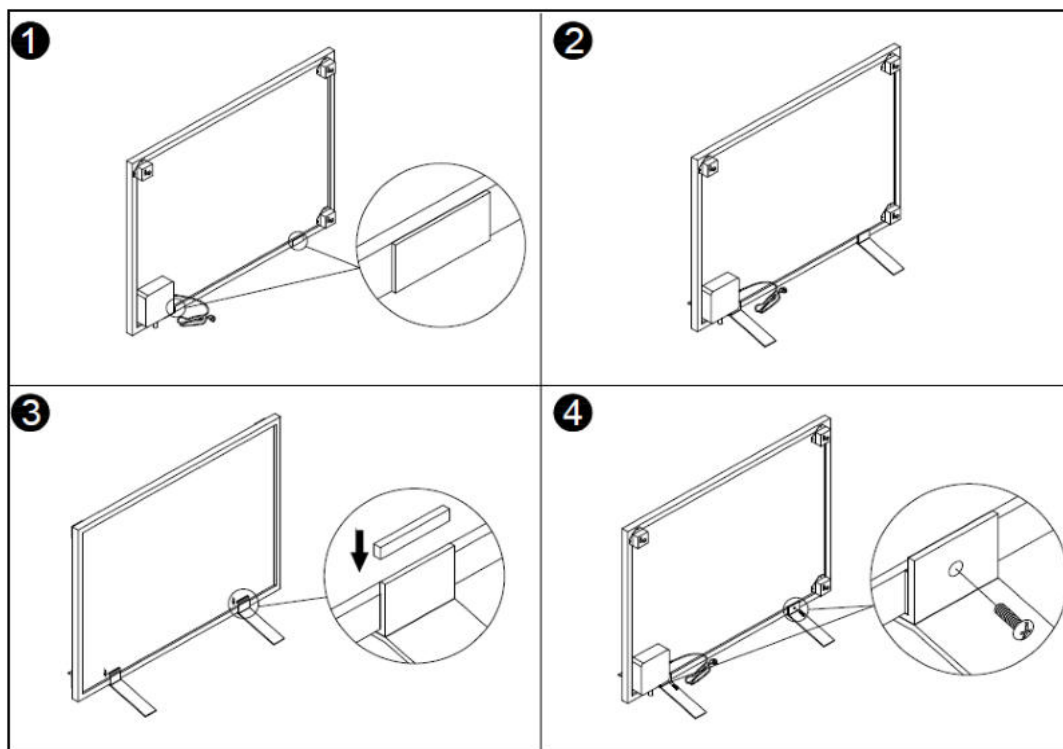
Aparatele uzate mai mari pot fi returnate gratuit la un comerciant corespunzător la achiziționarea unui aparat nou de același tip, care îndeplinește în esență aceleași funcții ca și aparatul vechi. Înainte de a elimina produsul, scoateți toate bateriile și acumulatorii, precum și toate lămpile care pot fi scoase fără a fi distruse și eliminați-le în mod corespunzător, separat de produs.

Răspundere și garanție:

Nu se asumă răspunderea pentru daunele cauzate de:

- | | |
|--|---|
| - nerespectarea prezentului manual | - modificări și transformări tehnice efectuate fără autorizație |
| - utilizarea în scopuri diferite de cele prevăzute | - întreținere insuficientă |
| - utilizarea de personal insuficient calificat | - utilizarea de piese de schimb neomologate |

Montarea picioarelor de sprijin:



1. Pentru a evita zgârierea cadrului, lipiți cele două benzi de material incluse în pachet pe partea din spate a cadrului.
2. Așezați panoul de încălzire pe picioarele de sprijin în zonele în care se află benzile de material.
3. Introduceți bucata de cauciuc în spațiul dintre cadrul panoului de încălzire și picioarele de sprijin.
4. Strângeți șuruburile de la picioarele de sprijin.

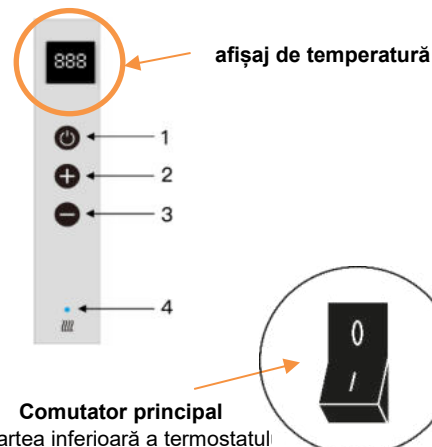
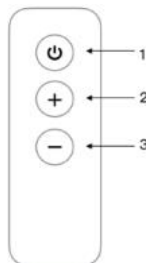
Utilizare:

Butoane și afișaj termostat

1. Butonul Pornit/Oprit
2. Butonul „+”
3. Butonul „-”
4. Indicator stare încălzire
(disponibil numai pe panoul de încălzire)

Butoane telecomandă

1. Butonul Pornit/Oprit
2. Butonul „+”
3. Butonul „-”



Acest aparat de încălzire poate fi comandat atât cu ajutorul butoanelor de pe panoul de încălzire IR, cât și cu ajutorul telecomenzii incluse.

- Porniți aparatul cu ajutorul comutatorului principal situat în partea inferioară a termostatului.
- Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a activa încălzirea.
- Afișajul temperaturii se aprinde și, după scurt timp, afișează temperatura actuală a încăperii.
- Apăsăți butonul „-” sau „+” pentru a seta temperatura de încălzire dorită.
- Valoarea afișată pe ecran se modifică prin apăsarea butonului și afișează temperatura de încălzire, iar încălzirea începe (indicatorul 4 se aprinde).
- După setarea temperaturii de încălzire, afișajul revine la afișarea temperaturii camerei, afișajul se întuneacă după 10-15 secunde.
- De îndată ce temperatura de încălzire setată a fost atinsă, termostatul oprește procesul de încălzire.
- Dacă temperatura de încălzire setată scade din nou sub valoarea setată, termostatul începe din nou să încălzească.

SR

Tehnički list

IR grejni panel INFRAe² COMPLETE FRAME
sa daljinskim upravljačem, termostatom i postoljem


Grejni panel u elegantnom dizajnu

Ovaj grejni panel obezbeđuje prijatnu i zdravu klimu u prostoriji.
Mala potreba za prostorom, niski troškovi nabavke i održavanja



Način montaže: samostojeći sa postoljem

Boja: bela

Materijal: Aluminijum / PET

Broj artikla 4402.01043.0196

Broj artikla 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W
COMPLETE FRAME M 700W

EAN

9008954365214

9008954365221

Tehnički podaci

Grejni element:	Infrared Carbon crystal (infracrveni ugljenični kristal)
Okvir:	Aluminijum
Površina prednje strane:	PET
Zadnja strana:	Aluminijum
Površinska temperatura:	Prednja strana: 90-110°C Zadnja strana: 50-60°C
Stopa prenosa energije:	98%
Zaštita od pregrevanja:	Da
Priključni napon:	220 - 240V~ / 50Hz
Dužina kablova:	1,9 m sa zaštitnim kontakt-utikačem
Boja:	bela
Stepen zaštite:	IP44
Klasa zaštite:	I - priključak zaštitnog provodnika
Radni vek:	ø 100.000 h
Daljinski upravljač:	Da (bez baterija 2x AAA)
Termosta:	Da (integrisan na panelu)
Infracrveno zračenje:	IR-C

Pribor uključen

Postolja
Daljinski upravljač

Model	Površina *	Snaga	Nazivna struja	Dimenzije	Težina
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Neobavezujuća orijentaciona vrednost: zasnovana na visini prostorije od 2,50 m i izolaciji prema današnjem standardu;
snaga grejanja zavisi od broja i izolacije spoljašnjih zidova, kao i od broja, veličine i izolacije prozora.
Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili za povremenu upotrebu.

Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili za povremenu upotrebu.

SR

Montaža / Rukovanje

IR grejni panel INFRAe² COMPLETE FRAME sa daljinskim upravljačem, termostatom i postoljem

Model

Broj artikla

4402.01043.0196

COMPLETE FRAME S 500W

Broj artikla

4402.01044.0196

COMPLETE FRAME M 700W

Bezbednosna uputstva

- Ni pod kojim okolnostima ne prekrivajte grejni panel kako biste izbegli pregrevanje.
- Mrežni napon mora biti između 220–240V~ / 50 Hz, a mrežni priključak mora imati uzemljeni zaštitni kontakt.
- Kabl za napajanje ne sme biti oštećen ili uništen. Kabl za napajanje ne sme se menjati, savijati, zatezati, pritiskati ili na drugi način deformisati, jer to povećava rizik od požara ili električnog udara.
- Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti kvalifikovani električar.
- Da biste izbegli preopterećenje električnog kola, ne koristite grejni panel u istom električnom kolu sa drugim uređajima.
- Izbegavajte upotrebu produžnih kablova, jer se oni lakše pregrevaju i time povećavaju opasnost od požara.
- Grejni panel se ne sme koristiti u neposrednoj blizini tuša, kade, bazena ili sličnih mesta.
- Nikada ne postavljajte panel tako da može pasti u kadu ili drugi rezervoar sa vodom.
- Grejni panel ne sme biti postavljen pored ili na lako zapaljivim ili topljivim predmetima kao što su zavese, nameštaj, posteljina, odeća, papir, slama, plastika itd.
- Bezbednosno rastojanje: min. 30 cm od prednje strane; po min. 10 cm sa leve i desne strane.
- Ne koristite uređaj u prostorima u kojima se skladišti benzin, lak ili druge zapaljive tečnosti.
- Panel postaje vruć tokom upotrebe. Da biste izbegli opekotine, ne dodirujte uređaj dok je u radu.
- Upotreba uređaja se ne preporučuje osobama sa smanjenom osetljivošću na toplotu.
- Potrebna je posebna opreznost kada grejalicu koriste deca ili kada se koristi u blizini dece ili osoba sa ograničenim sposobnostima.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne smeju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Deca mlađa od 3 godine moraju se držati dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina ne smeju uključivati, podešavati, čistiti niti obavljati održavanje uređaja.
- Ne koristite ovu grejalicu u malim prostorijama ako ih koriste osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Kada se grejni panel ne koristi, isključite ga iz utičnice.
- Ne skačite na grejnu ploču niti se penjte na nju i ne vršite veliki pritisak na uređaj.
- Da biste izbegli električni udar, opekotine ili slične nezgode, pre čišćenja grejnog panela posebno je važno isključiti napajanje i sačekati da se uređaj potpuno ohladi. Za čišćenje treba koristiti suhu krpu. Benzin ili sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ne smeju se koristiti za čišćenje.



Ne prekrivati



Ne dodirivati



Ne prskati

Napomene o odlaganju:



Napomene o zaštiti životne sredine

Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.

Za vraćanje starog uređaja (dužina ivice do 25 cm) koristite sisteme za povrat i sakupljanje ili se obratite prodajnom mestu na kojem ste kupili proizvod. Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Mali stari električni uređaji (dužina ivice do 25 cm) mogu se besplatno vratiti kod trgovaca sa prodajnom površinom za električne i elektronske uređaje od najmanje 400 m² ili kod prodavaca hrane sa ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 m², koji barem nekoliko puta godišnje nude električne i elektronske uređaje.

Veći stari uređaji mogu se besplatno vratiti odgovarajućem trgovcu prilikom kupovine novog uređaja iste vrste, koji u suštini obavlja iste funkcije kao i stari uređaj.

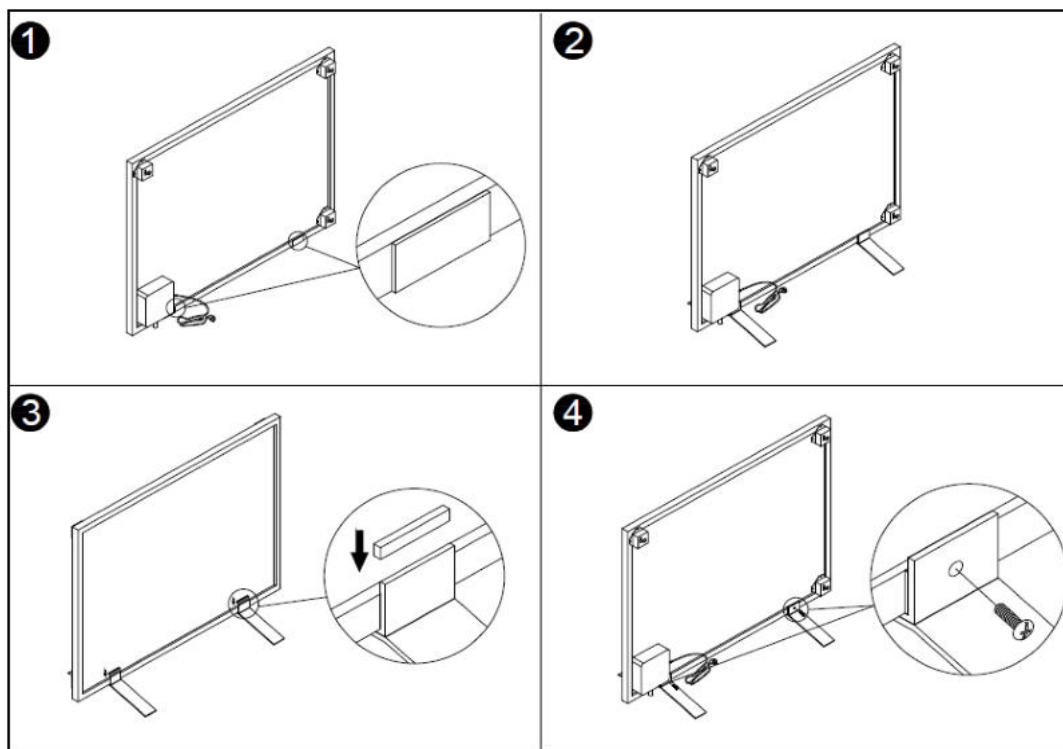
Pre odlaganja proizvoda izvadite sve baterije i akumulatore, kao i sve lampe koje se mogu ukloniti bez oštećenja, i odložite ih na propisan način odvojeno od proizvoda.

Odgovornost i garancija:

Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu usled:

- nepridržavanja ovog uputstva
- upotrebe koja nije u skladu sa namenom uređaja
- upotrebe od strane nedovoljno kvalifikovanog osoblja
- samovoljnih prepravki i tehničkih izmena
- nedovoljnog održavanja
- upotrebe neodobrenih rezervnih delova

Montaža postolja:



1. Da biste izbegli ogrebotine na okviru, zalepite dve priložene platnene trake na zadnju stranu okvira.
2. Postavite grejni panel na postolja na mestima gde se nalaze platnene trake.
3. Postavite gumeni deo u razmak između okvira grejnog panela i postolja.
4. Zategnite zavrtnje na postoljima.

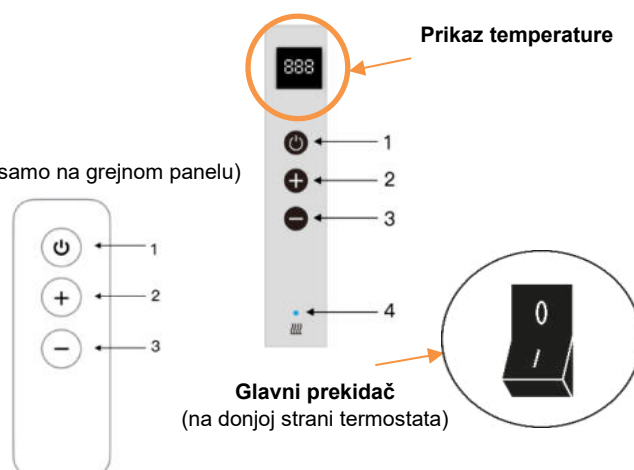
Rukovanje:

Tasteri i prikaz termostata

1. Taster za uključivanje/isključivanje
2. Taster „+“
3. Taster „-“
4. Indikator statusa grejanja (prisutan samo na grejnom panelu)

Tasteri na daljinskom upravljaču

1. Taster za uključivanje/isključivanje
2. Taster „+“
3. Taster „-“



Ovaj grejni uređaj može se koristiti pomoću tastera na IR grejnom panelu kao i pomoću priloženog daljinskog upravljača.

- Uključite uređaj pomoću glavnog prekidača na donjoj strani termostata.
- Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje da biste aktivirali grejanje.
 - Prikaz temperature se uključuje i nakon kratkog vremena prikazuje trenutnu temperaturu u prostoriji.
- Pritisnite taster „-“ ili „+“ da biste podesili željenu temperaturu grejanja.
 - Vrednost na displeju se menja pritiskom na taster i prikazuje temperaturu grejanja, nakon čega počinje grejanje (indikator 4 svetli).
 - nakon podešavanja temperature grejanja, displej se ponovo vraća na prikaz temperature u prostoriji, a displej se zatamnjuje nakon 10–15 sekundi.
 - čim se dostigne podešena temperatura grejanja, termostat prekida proces grejanja.
 - ako podešena temperatura grejanja ponovo padne ispod zadate vrednosti, termostat ponovo započinje grejanje.

BS Tehnički list



IR grijni panel INFRAe² COMPLETE FRAME sa daljinskim upravljačem, termostatom i postoljem

Grejni panel u elegantnom dizajnu

Ovaj grejni panel obezbeđuje prijatnu i zdravu klimu u prostoriji.
Mala potreba za prostorom, niski troškovi nabavke i održavanja



Način montaže: samostojeći sa postoljem
Boja: bela
Materijal: Aluminijum / PET

Broj artikla 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Broj artikla 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

EAN
9008954365214
9008954365221

Tehnički podaci

Grejni element: Infrared Carbon crystal (infracrveni ugljenični kristal)
Okvir: Aluminijum
Površina prednje strane: PET
Zadnja strana: Aluminijum
Površinska temperatura: Prednja strana: 90-110°C
Zadnja strana: 50-60°C
Stopa prenosa energije: 98%
Zaštita od pregrevanja: Da
Priključni napon: 220 - 240V~ / 50Hz
Dužina kablova: 1,9 m sa zaštitnim kontakt-utikačem
Boja: bela
Stepen zaštite: IP44
Klasa zaštite: I - priključak zaštitnog provodnika
Radni vek: ø 100.000 h
Daljinski upravljač: Da (bez baterija 2x AAA)
Termosta: Da (integriran na panelu)
Infracrveno zračenje: IR-C

Pribor uključen

Postolja
Daljinski upravljač

Model	Površina *	Snaga	Nazivna struja	Dimenzije	Težina
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Neobavezujuća orijentaciona vrednost: zasnovana na visini prostorije od 2,50 m i izolaciji prema današnjem standardu;
snaga grejanja zavisi od broja i izolacije spoljašnjih zidova, kao i od broja, veličine i izolacije prozora.
Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili za povremenu upotrebu.

Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili za povremenu upotrebu.

BS

Montaža / Rukovanje

IR grijni panel INFRAe² COMPLETE FRAME
sa daljinskim upravljačem, termostatom i postoljem

Model

Broj artikla	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
Broj artikla	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Bezbednosna uputstva

- Ni pod kojim okolnostima ne prekrivajte grejni panel kako biste izbegli pregrevanje.
- Mrežni napon mora biti između 220–240V~ / 50 Hz, a mrežni priključak mora imati uzemljeni zaštitni kontakt.
- Kabl za napajanje ne sme biti oštećen ili uništen. Kabl za napajanje ne sme se menjati, savijati, zatezati, pritiskati ili na drugi način deformisati, jer to povećava rizik od požara ili električnog udara.
- Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti kvalifikovani električar.
- Da biste izbegli preopterećenje električnog kola, ne koristite grejni panel u istom električnom kolu sa drugim uređajima.
- Izbegavajte upotrebu produžnih kablova, jer se oni lakše pregrevaju i time povećavaju opasnost od požara.
- Grejni panel se ne sme koristiti u neposrednoj blizini tuša, kade, bazena ili sličnih mesta.
- Nikada ne postavljajte panel tako da može pasti u kadu ili drugi rezervoar sa vodom.
- Grejni panel ne sme biti postavljen pored ili na lako zapaljivim ili topljivim predmetima kao što su zavese, nameštaj, posteljina, odeća, papir, slama, plastika itd.
- Bezbednosno rastojanje: min. 30 cm od prednje strane; po min. 10 cm sa leve i desne strane.
- Ne koristite uređaj u prostorima u kojima se skladišti benzin, lak ili druge zapaljive tečnosti.
- Panel postaje vruć tokom upotrebe. Da biste izbegli opekotine, ne dodirujte uređaj dok je u radu.
- Upotreba uređaja se ne preporučuje osobama sa smanjenom osetljivošću na toplotu.
- Potrebna je posebna opreznost kada grejalicu koriste deca ili kada se koristi u blizini dece ili osoba sa ograničenim sposobnostima.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne smeju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Deca mlađa od 3 godine moraju se držati dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina ne smeju uključivati, podešavati, čistiti niti obavljati održavanje uređaja.
- Ne koristite ovu grejalicu u malim prostorijama ako ih koriste osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Kada se grejni panel ne koristi, isključite ga iz utičnice.
- Ne skačite na grejnu ploču niti se penjte na nju i ne vršite veliki pritisak na uređaj.
- Da biste izbegli električni udar, opekotine ili slične nezgode, pre čišćenja grejnog panela posebno je važno isključiti napajanje i sačekati da se uređaj potpuno ohladi. Za čišćenje treba koristiti suhu krpu. Benzin ili sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ne smeju se koristiti za čišćenje.



Ne prekrivati



Ne dodirivati



Ne prskati

Napomene o odlaganju:



Napomene o zaštiti životne sredine

Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.

Za vraćanje starog uređaja (dužina ivice do 25 cm) koristite sisteme za povrat i sakupljanje ili se obratite prodajnom mestu na kojem ste kupili proizvod. Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Mali stari električni uređaji (dužina ivice do 25 cm) mogu se besplatno vratiti kod trgovaca sa prodajnom površinom za električne i elektronske uređaje od najmanje 400 m² ili kod prodavaca hrane sa ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 m², koji barem nekoliko puta godišnje nude električne i elektronske uređaje.

Veći stari uređaji mogu se besplatno vratiti odgovarajućem trgovcu prilikom kupovine novog uređaja iste vrste, koji u suštini obavlja iste funkcije kao i stari uređaj.

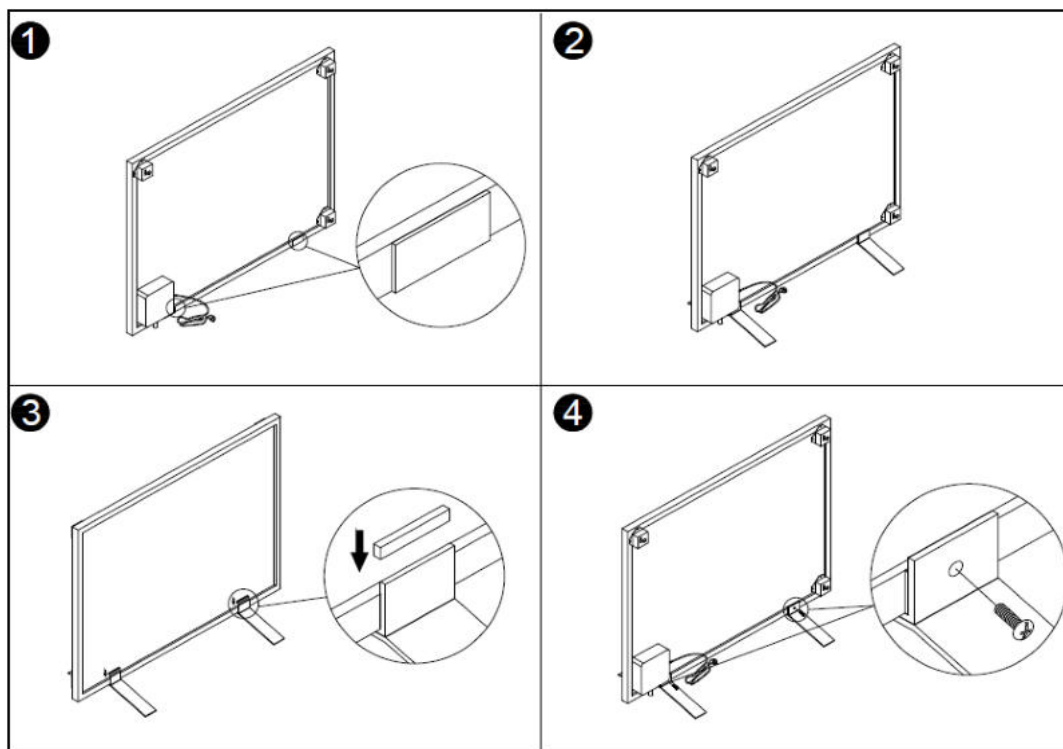
Pre odlaganja proizvoda izvadite sve baterije i akumulatore, kao i sve lampe koje se mogu ukloniti bez oštećenja, i odložite ih na propisan način odvojeno od proizvoda.

Odgovornost i garancija:

Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu usled:

- nepridržavanja ovog uputstva
- upotrebe koja nije u skladu sa namenom uređaja
- upotrebe od strane nedovoljno kvalifikovanog osoblja
- samovoljnih prepravki i tehničkih izmena
- nedovoljnog održavanja
- upotrebe neodobrenih rezervnih delova

Montaža postolja:



1. Da biste izbegli ogrebotine na okviru, zalepite dve priložene platnene trake na zadnju stranu okvira.
2. Postavite grejni panel na postolja na mestima gde se nalaze platnene trake.
3. Postavite gumeni deo u razmak između okvira grejnog panela i postolja.
4. Zategnite zavrtnje na postoljima.

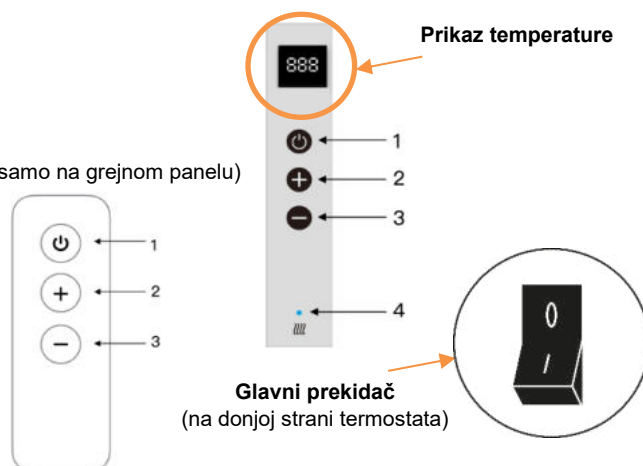
Rukovanje:

Tasteri i prikaz termostata

1. Taster za uključivanje/isključivanje
2. Taster „+“
3. Taster „-“
4. Indikator statusa grejanja (prisutan samo na grejnom panelu)

Tasteri na daljinskom upravljaču

1. Taster za uključivanje/isključivanje
2. Taster „+“
3. Taster „-“



Ovaj grejni uređaj može se koristiti pomoću tastera na IR grejnom panelu kao i pomoću priloženog daljinskog upravljača.

- Uključite uređaj pomoću glavnog prekidača na donjoj strani termostata.
- Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje da biste aktivirali grejanje.
 - Prikaz temperature se uključuje i nakon kratkog vremena prikazuje trenutnu temperaturu u prostoriji.
- Pritisnite taster „-“ ili „+“ da biste podesili željenu temperaturu grejanja.
 - Vrednost na displeju se menja pritiskom na taster i prikazuje temperaturu grejanja, nakon čega počinje grejanje (indikator 4 svetli).
 - nakon podešavanja temperature grejanja, displej se ponovo vraća na prikaz temperature u prostoriji, a displej se zatamnjuje nakon 10–15 sekundi.
 - čim se dostigne podešena temperatura grejanja, termostatski prekidač prekid proces grejanja.
 - ako podešena temperatura grejanja ponovo padne ispod zadate vrednosti, termostatski prekidač ponovo započinje grejanje.

CNR Tehnički list

**IR grejni panel INFRAe² COMPLETE FRAME
sa daljinskim upravljačem, termostatom i postoljem**
Grejni panel u elegantnom dizajnu

Ovaj grejni panel obezbeđuje prijatnu i zdravu klimu u prostoriji.
Mala potreba za prostorom, niski troškovi nabavke i održavanja



Način montaže: samostojeći sa postoljem
Boja: bela
Materijal: Aluminijum / PET

Broj artikla 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Broj artikla 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

EAN
9008954365214
9008954365221

Tehnički podaci

Grejni element: Infrared Carbon crystal (infracrveni ugljenični kristal)
Okvir: Aluminijum
Površina prednje strane: PET
Zadnja strana: Aluminijum
Površinska temperatura: Prednja strana: 90-110°C
Zadnja strana: 50-60°C
Stopa prenosa energije: 98%
Zaštita od pregrevanja: Da
Priključni napon: 220 – 240 V AC / 50 Hz
Dužina kablova: 1,9 m sa zaštitnim kontakt-utikačem
Boja: bela
Stepen zaštite: IP44
Klasa zaštite: I - priključak zaštitnog provodnika
Radni vek: ø 100.000 h
Daljinski upravljač: Da (bez baterija 2x AAA)
Termosta: Da (integriran na panelu)
Infracrveno zračenje: IR-C

Pribor uključen

Postolja
Daljinski upravljač

Model	Površina *	Snaga	Nazivna struja	Dimenzije	Težina
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Neobavezujuća orijentaciona vrednost: zasnovana na visini prostorije od 2,50 m i izolaciji prema današnjem standardu;
snaga grejanja zavisi od broja i izolacije spoljašnjih zidova, kao i od broja, veličine i izolacije prozora.
Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili za povremenu upotrebu.

Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili za povremenu upotrebu.

CNR Montaža / Rukovanje**IR grejni panel INFRAe² COMPLETE FRAME
sa daljinskim upravljačem, termostatom i postoljem**

Model	Broj artikla	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
	Broj artikla	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Bezbednosna uputstva

- Ni pod kojim okolnostima ne prekrivajte grejni panel kako biste izbegli pregrevanje.
- Mrežni napon mora biti između 220–240V~ / 50 Hz, a mrežni priključak mora imati uzemljeni zaštitni kontakt.
- Kabl za napajanje ne sme biti oštećen ili uništen. Kabl za napajanje ne sme se menjati, savijati, zatezati, pritiskati ili na drugi način deformisati, jer to povećava rizik od požara ili električnog udara.
- Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti kvalifikovani električar.
- Da biste izbegli preopterećenje električnog kola, ne koristite grejni panel u istom električnom kolu sa drugim uređajima.
- Izbegavajte upotrebu produžnih kablova, jer se oni lakše pregrevaju i time povećavaju opasnost od požara.
- Grejni panel se ne sme koristiti u neposrednoj blizini tuša, kade, bazena ili sličnih mesta.
- Nikada ne postavljajte panel tako da može pasti u kadu ili drugi rezervoar sa vodom.
- Grejni panel ne sme biti postavljen pored ili na lako zapaljivim ili topljivim predmetima kao što su zavese, nameštaj, posteljina, odeća, papir, slama, plastika itd.
- Bezbednosno rastojanje: min. 30 cm od prednje strane; po min. 10 cm sa leve i desne strane.
- Ne koristite uređaj u prostorima u kojima se skladišti benzin, lak ili druge zapaljive tečnosti.
- Panel postaje vruć tokom upotrebe. Da biste izbegli opekotine, ne dodirujte uređaj dok je u radu.
- Upotreba uređaja se ne preporučuje osobama sa smanjenom osetljivošću na toplotu.
- Potrebna je posebna opreznost kada grejalicu koriste deca ili kada se koristi u blizini dece ili osoba sa ograničenim sposobnostima.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne smeju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Deca mlađa od 3 godine moraju se držati dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina ne smeju uključivati, podešavati, čistiti niti obavljati održavanje uređaja.
- Ne koristite ovu grejalicu u malim prostorijama ako ih koriste osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Kada se grejni panel ne koristi, isključite ga iz utičnice.
- Ne skačite na grejnu ploču niti se penjte na nju i ne vršite veliki pritisak na uređaj.
- Da biste izbegli električni udar, opekotine ili slične nezgode, pre čišćenja grejnog panela posebno je važno isključiti napajanje i sačekati da se uređaj potpuno ohladi. Za čišćenje treba koristiti suhu krpu. Benzin ili sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ne smeju se koristiti za čišćenje.

**Ne prekrivati****Ne dodirivati****Ne prskati****Napomene o odlaganju:****Napomene o zaštiti životne sredine**

Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.

Za vraćanje starog uređaja (dužina ivice do 25 cm) koristite sisteme za povrat i sakupljanje ili se obratite prodajnom mestu na kojem ste kupili proizvod. Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Mali stari električni uređaji (dužina ivice do 25 cm) mogu se besplatno vratiti kod trgovaca sa prodajnom površinom za električne i elektronske uređaje od najmanje 400 m² ili kod prodavaca hrane sa ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 m², koji barem nekoliko puta godišnje nude električne i elektronske uređaje.

Veći stari uređaji mogu se besplatno vratiti odgovarajućem trgovcu prilikom kupovine novog uređaja iste vrste, koji u suštini obavlja iste funkcije kao i stari uređaj.

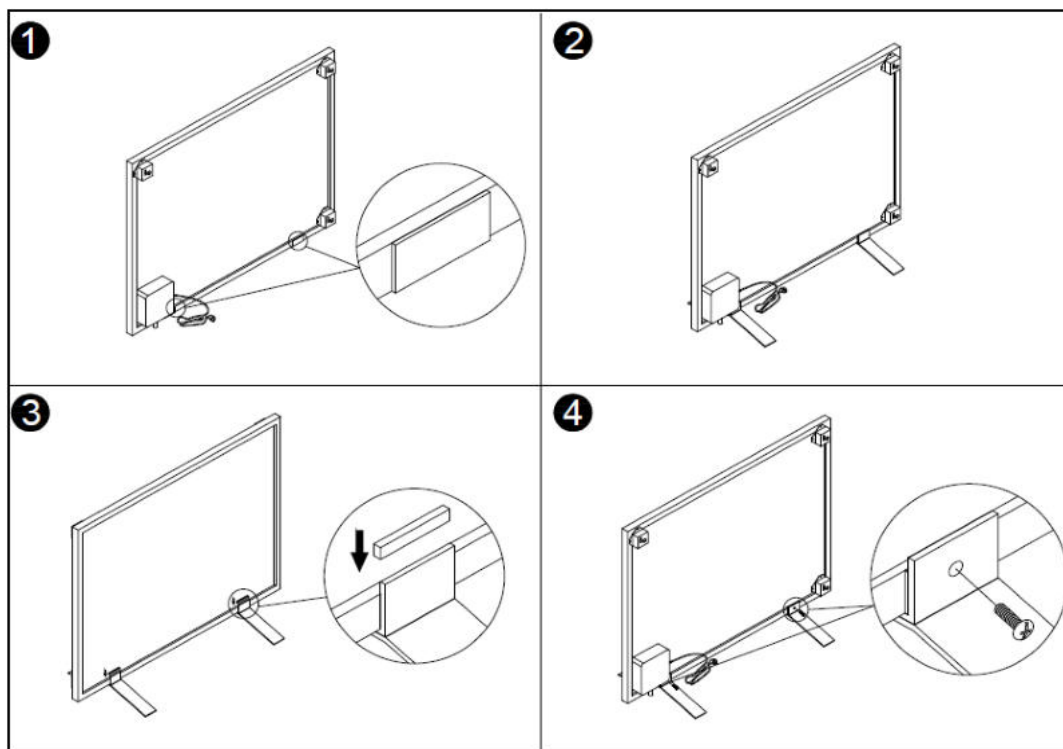
Pre odlaganja proizvoda izvadite sve baterije i akumulatore, kao i sve lampe koje se mogu ukloniti bez oštećenja, i odložite ih na propisan način odvojeno od proizvoda.

Odgovornost i garancija:

Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu usled:

- | | |
|--|--|
| – nepridržavanja ovog uputstva | – samovoljnih prepravki i tehničkih izmena |
| – upotrebe koja nije u skladu sa namenom uređaja | – nedovoljnog održavanja |
| – upotrebe od strane nedovoljno kvalifikovanog osoblja | – upotrebe neodobrenih rezervnih delova |

Montaža postolja:



1. Da biste izbegli ogrebotine na okviru, zalepite dve priložene platnene trake na zadnju stranu okvira.
2. Postavite grejni panel na postolja na mestima gde se nalaze platnene trake.
3. Postavite gumeni deo u razmak između okvira grejnog panela i postolja.
4. Zategnite zavrtnje na postoljima.

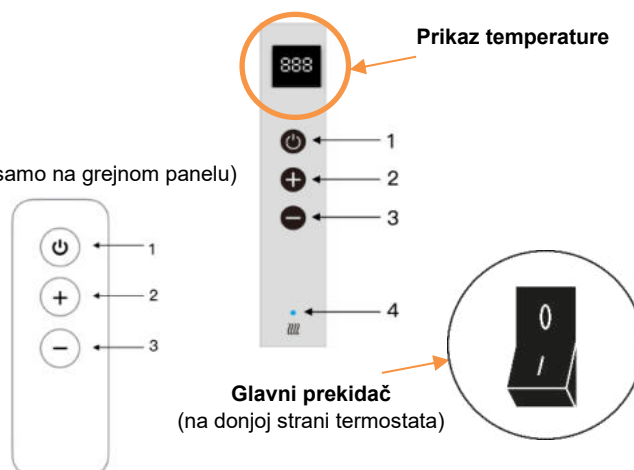
Rukovanje:

Tasteri i prikaz termostata

1. Taster za uključivanje/isključivanje
2. Taster „+“
3. Taster „-“
4. Indikator statusa grejanja (prisutan samo na grejnom panelu)

Tasteri na daljinskom upravljaču

1. Taster za uključivanje/isključivanje
2. Taster „+“
3. Taster „-“



Ovaj grejni uređaj može se koristiti pomoću tastera na IR grejnom panelu kao i pomoću priloženog daljinskog upravljača.

- Uključite uređaj pomoću glavnog prekidača na donjoj strani termostata.
- Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje da biste aktivirali grejanje.
 - Prikaz temperature se uključuje i nakon kratkog vremena prikazuje trenutnu temperaturu u prostoriji.
- Pritisnite taster „-“ ili „+“ da biste podesili željenu temperaturu grejanja.
 - Vrednost na displeju se menja pritiskom na taster i prikazuje temperaturu grejanja, nakon čega počinje grejanje (indikator 4 svetli).
 - nakon podešavanja temperature grejanja, displej se ponovo vraća na prikaz temperature u prostoriji, a displej se zatamnjuje nakon 10–15 sekundi.
 - čim se dostigne podešena temperatura grejanja, termostatski prekida proces grejanja.
 - ako podešena temperatura grejanja ponovo padne ispod zadate vrednosti, termostatski ponovo započinje grejanje.



Garantiebedingungen

- Dieses Garantiezertifikat garantiert, dass das Produkt während des normalen und ordnungsgemäßen Gebrauchs innerhalb der Garantiezeit einwandfrei funktioniert und wir uns verpflichten, Mängel aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen zu beseitigen.
- Garantiezeit ist 3 Jahre ab Kaufdatum

- Geltungsbereich der Garantie: EU-Länder
- die Garantie umfasst die kostenfreie Reparatur oder Austausch oder Geldrückgabe (Entscheidung obliegt dem Hersteller)
- Nebenkosten wie Transport, Fahrt- und Wegzeit, Ein-/Ausbau, Entsorgung gehen zu Lasten des Käufers
- Die Garantie schließt Verbraucherrechte aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware nicht aus.

Von der Garantie ausgeschlossen ist

- Schäden durch Elementarereignisse (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, ...) und Transport
- Beschädigung oder Eingriff/Veränderung durch den Käufer/Dritte, atmosphärische Entladungen, Überspannung und chem. Einflüsse
- bei Missachtung der Gebrauchs- und Sicherheitsvorschriften, Bedienungsfehler, unsachgemäße Installation und Benutzung
- Leistungsverminderung durch die normale Abnutzung (z.B. Akkuleistung, etc.)
- optische Mängel

Inanspruchnahme der Garantie

- Wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie das Produkt gekauft haben
- die Rechnung/Kassabon gilt als Garantiebeleg
- das Produkt gemäß dem Lieferumfang muss dem Händler vorgelegt werden

Hersteller/Importeur: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Händler/Servicestelle:	Produkt/Modell: IR Heizpaneel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Kontakt Daten Käufer:	Stempel/Unterschrift Verkäufer:	Seriennummer:
		Kaufdatum:



Záruční podmínky

- Tento záruční list zaručuje, že produkt bude řádně fungovat během normálního a správného používání v záruční době a že se zavazujeme odstranit vady způsobené vadami materiálu nebo zpracování za níže uvedených podmínek.
- Záruční doba je 3 roky od data nákupu
- Poskytovatel záruky ručí za vlastnosti nebo bezchybný provoz v záruční době, která začíná běžet v den, kdy je produkt předán spotřebiteli.
- Rozsah platnosti záruky: země EU
- Záruka obsahuje bezplatnou opravu nebo výměnu nebo vrácení peněz (právo rozhodnutí má výrobce)
- Vedlejší náklady jako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupující sám
- Záruka nevylučuje práva spotřebitele z odpovědnosti prodávajícího za vady zboží.

Záruka se nevztahuje

- Škoda způsobená přírodními vlivy (jako např.: blesk, voda, oheň, mráz, ..) a transport
- Poškození nebo jiné zásahy a změny kupujícího, atmosférické výboje, přepětí a chemické vlivy
- při nedodržení návodu použití a bezpečnostních pokynů, chyby používání, nesprávná instalace a užívání
- Snížení výkonu v důsledku běžného opotřebení
- optické chyby

Využití záruky

- Obraťte se na prodejce u kterého jste produkt zakoupili
- účtenka/paragon platí jako záruční doklad
- výrobek s veškerým dodaným příslušenstvím musí být předložen prodejci

Výrobce/dovozce: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Prodejce/Service:	Produkt/model: Infračervený topný panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Kontaktní údaje kupujícího:	Razítko/podpis prodávajícího:	Sériové číslo:
		Datum nákupu:



Záručné podmienky

- Tento záručný list zaručuje, že produkt bude riadne fungovať počas normálneho a správneho používania v záručnej dobe a že sa zaväzujeme odstrániť chyby spôsobené chybami materiálu alebo spracovania za nižšie uvedených podmienok.
- Záručná doba je 3 roky od dátumu nákupu
- Poskytovateľ záruky ručí za vlastnosti alebo bezchybnú prevádzku v záručnej dobe, ktorá začína plynúť v deň, keď je produkt odovzdaný spotrebiteľovi.
- Rozsah platnosti záruky: krajiny EU
- Záruka obsahuje bezplatnú opravu alebo výmenu alebo vrátenie peňazí (právo rozhodnutie má výrobca)
- Vedľajšie náklady ako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupujúci sám
- Záruka nevylučuje práva spotrebiteľa zo zodpovedností predávajúceho za vady tovaru.

Záruka sa nevzťahuje

- Škoda spôsobená prírodnými vplyvmi (ako napr.: blesk, voda, oheň, mraz, ...) a transport
- Poškodenie alebo iné zásahy a zmeny kupujúceho, atmosférické výboje, prepätie a chemické vplyvy
- Pri nedodržaní návodu použitia a bezpečnostných pokynov, chyby používanie, nesprávna inštalácia a užívanie
- Zníženie výkonu v dôsledku bežného opotrebovania
- optické chyby

Využitie záruky

- Obráťte sa na predajcu u ktorého ste produkt zakúpili
- účtenka / paragon platí ako záručný doklad
- výrobok so všetkým dodaným príslušenstvom musí byť predložený predajcovi

Výrobca / dovozca: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Predajca / Servis:	Produkt/model: Ič vykurovací panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Kontaktné údaje kupujúceho:	Pečiatka / podpis predávajúceho:	Sériové číslo:
		Dátum nákupu:



Uvjeti jamstva

- Ovaj jamstveni certifikat jamči da će proizvod ispravno raditi kod normalne i pravilne upotrebe unutar jamstvenog razdoblja i obvezujemo se da ćemo odpremiti nedostatke zbog materijalnih mana izrade u skladu sa navedenim uslovima u nastavku.
- Jamstvo 3 godine od datuma kupnje.
- Davač jamstva jamči za karakteristike i pravilan rad unutar jamstvenog razdoblja, koji počinje sa datumom prodaje proizvoda potrošaču.
- Područje primjene jamstva: zemlje EU-a
- Jamstveni rok uključuje besplatan popravak ili zamjenu proizvoda ili povrat novca (odluka proizvođača).
- Drugi troškovi kao što su prijevoz, vožnja, demontaža / montaža, upravljanje otpadom su na strani kupca.
- Jamstvo ne isključuje prava potrošača iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke u robi.

Iz jamstva je isključeno

- Štete uzrokovane elementarnim nezgodama (npr. Munje, voda, požar, mraz, ...) i transport.
- Štete zbog promjene ili pokušaja popravka proizvoda od strane kupca, treće strane, atmosf. pražnjenja, prenapona, kemijs. utjecaja.
- Nepridržavanje uputa za uporabu i sigurnosnih propisa, nepravilne uporabe, nepravilne montaže i uporabe.
- Smanjena snaga zbog normalnog trošenja (npr. baterija, ..)
- optički nedostaci

Izvršenje jamstva

- Obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.
- Račun je dokaz o kupnji za izvršenje jamstva.
- Proizvod se mora vratiti prodavaču sa svim pripadajućim dijelovima i priborom.

Naziv tvrtke davaoca jamstva : e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Ovlašteni servis:	Naziv proizvoda/tip i model: IR grijači panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Podaci kupac:	Potpis i ovjera prodavatelja:	Serijski broj uređaja :
		Datum prodaje :

SI Garancijski pogoji

- S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
- Garancija 3 leta od datuma nakupa.
- Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči na datum izročitve blaga potrošniku.
- Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: države EU
- Garancijska doba zajema brezplačno popravilo ali menjavo izdelka ali povračilo denarja (odločitev proizvajalca).
- Stranski stroški kot so transport, vožnja, pot, demontaža/montaža, ravnanje z odpadki so na strani stranke.
- Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžen zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Iz garancije je izključeno

- Škoda povzročena zaradi elementarnih nesreč (npr. strela, voda, požar, zmrzal...) in transporta.
- Poškodbe zaradi spreminjanja ali poseganja v izdelek s strani kupca, tretje osebe, atmosferskih praznjenj, prenapetosti, kemičnih vplivov.
- Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih predpisov, napačni uporabi, nestrokovni montaži in uporabi.
- Zmanjšanje moči zaradi normalne obrabe (npr. moč akumulatorjev...)
- optične pomanjkljivosti

Uveljavljanje garancije

- Obrnite se na prodajalca, kjer ste kupili izdelek.
- Račun velja kot dokazilo o nakupu za uveljavitev garancije.
- Izdelek mora biti vrnjen prodajalcu z vsem priborom o.z. sestavnimi deli kot je bil dobavljen.

Distributer in dajalec garancije za Slovenijo: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Pooblaščen servis za Slovenijo:	Tip izdelka: Infrardeči grelni panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Podatki kupec:	Zig in podpis prodajalca:	Serijska številka izdelka:
		Datum izročitve blaga, dne:

HU Garancia feltételek

- Ez a garancia igazolás biztosítja, hogy a termék normális rendeltetésszerű használat mellett a garanciaidő alatt tökéletesen működik és mi garantáljuk, hogy az anyag, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásokat az alábbi feltételek szerint megszüntetjük.
- Garancia idő a vásárlás dátumától számított 3 év.
- A garanciaadó biztosítja a garancia idő alatti tökéletes üzemelést, amely a termék a fogyasztó általi átvétel napjától kezdődik.
- Érvényességi terület: EU-tagállamok
- A garancia magába foglalja az ingyenes javítást, vagy cserét, ill. pénzvisszatérítést (ennek eldöntése a gyártót illeti)
- Az egyéb költségek mint szállítás, kiszállási díj, be és kiszerelés, megsemmisítés a vevőt terheli.
- A garancia nem zárja ki a fogyasztói jogokat, amelyek az eladónak az áruk hibáival kapcsolatos felelősségéből erednek.

Garanciából történő kizárás

- Természeti csapásokból eredő károsodások (pl. villámcsapás, árvíz, tűzkár, fagykár...) és szállítás
- A vásárló/harmadik által keletkezett károsodás vagy beavatkozás/változtatás, légköri károsítás, túlfeszültség, és vegyi behatás.
- A használati és biztonsági előírások megsértése, működtetési hiba, szakszerűtlen szerelés és használat.
- A természetes elhasználódásból adódó teljesítménycsökkenés (pl. akkumulátor teljesítmény, stb...)
- Vizuális hibák

A garancia igénybevétele

- Forduljon ahhoz a kereskedőhöz akitől a terméket vásárolta
- A számla/nyugta garanciajegynek számít
- A hibás terméket minden tartozékával együtt köteles a kereskedőnek bemutatni.

Gyártó/Importőr: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Kereskedő/szerviz:	Termék/modell: IR fűtőpanel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Vásárló adatai:	Bélyegző/eladó aláírása:	Termék sorszáma:
		Vásárlási dátum:

PL

Warunki gwarancji

- Niniejszy certyfikat gwarancyjny gwarantuje, że produkt będzie działał bez zarzutu podczas normalnego i prawidłowego użytkowania w okresie gwarancyjnym, a my zobowiązujemy się do usunięcia wad wynikających z błędów materiałowych lub produkcyjnych zgodnie z warunkami określonymi poniżej.
- Okres gwarancji wynosi 3 lata od daty zakupu.
- Zakres obowiązywania gwarancji: kraje UE
- Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę lub zwrot pieniędzy (decyzja należy do producenta).
- Koszty dodatkowe, takie jak transport, czas przejazdu i podróży, montaż/demontaż, utylizacja ponosi kupujący.
- Gwarancja nie wyłącza praw konsumentów wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy za wady towaru.

Z gwarancji wyłączone są

- Szkody spowodowane przez zjawiska naturalne (np. piorun, woda, ogień, mróz itp.) oraz transport
- Uszkodzenia lub ingerencja/zmiany dokonane przez nabywcę/osoby trzecie, wyladowania atmosferyczne, przepięcia i oddziaływanie czynników chemicznych.
- w przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi i przepisów bezpieczeństwa, błędów obsługi, nieprawidłowej instalacji i użytkowania
- Spadek wydajności spowodowany normalnym zużyciem (np. wydajność akumulatora itp.)

Korzystanie z gwarancji

- Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś produkt.
- Faktura/paragon stanowi dowód gwarancyjny.
- Produkt zgodnie z zakresem dostawy należy przedstawić sprzedawcy.

Producent/importer: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Sprzedawca/punkt serwisowy:	Produkt/model: Panel grzewczy INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Dane kontaktowe nabywcy:	Pieczęć/podpis sprzedawcy:	Numer seryjny:
		Data zakupu:

RO

Condiții de garanție

- Acest certificat de garanție garantează că produsul va funcționa fără probleme în condiții normale și corespunzătoare de utilizare pe durata perioadei de garanție și ne angajăm să remediem defectele cauzate de defecte de material sau de fabricație în condițiile menționate mai jos.
- Perioada de garanție este de 3 ani de la data achiziției.

- Domeniul de aplicare al garanției: țările UE
- garanția include repararea sau înlocuirea gratuită sau rambursarea banilor (decizia aparține producătorului)
- Costurile suplimentare, cum ar fi transportul, timpul de deplasare, montarea/demontarea, eliminarea deșeurilor sunt suportate de cumpărător.
- Garanția nu exclude drepturile consumatorilor din răspunderea vânzătorului pentru defectele produsului.

Sunt excluse din garanție

- Daune cauzate de fenomene naturale (de ex. fulgere, apă, foc, îngheț etc.) și transport
- Deteriorarea sau intervenția/modificarea de către cumpărător/terți, descărcări atmosferice, supratensiune și influențe chimice
- În cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare și de siguranță, erori de operare, instalare și utilizare necorespunzătoare
- Reducerea performanței din cauza uzurii normale (de exemplu, performanța bateriei etc.)
- Defecte optice

Utilizarea garanției

- Contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul
- factura/bonul fiscal constituie dovada garanției
- produsul trebuie prezentat comerciantului în conformitate cu conținutul livrării

Producător/importator: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Distribuitor/Centru de service:	Produs/model: Panou de încălzire IR INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Datele de contact ale cumpărătorului:	Ștampilă/semnătura vânzătorului:	Număr de serie:
		Data achiziției:

SR

BS

CNR

Uslovi garancije

- Ovaj garantni sertifikat garantuje da će proizvod tokom normalne i pravilne upotrebe u garantnom roku besprekorno funkcionisati i obavezujemo se da ćemo, pod dole navedenim uslovima, otkloniti nedostatke nastale usled grešaka u materijalu ili izradi.
- Garantni rok iznosi 3 godine od datuma kupovine.

- Važenje garancije: zemlje EU
- Garancija obuhvata besplatnu popravku, zamenu ili povraćaj novca (odluka je na proizvođaču).
- Dodatni troškovi kao što su transport, vreme dolaska i putovanja, ugradnja/demontaža i odlaganje snosi kupac.
- Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke na robu.

Iz garancije su isključeni:

- Štete nastale usled elementarnih nepogoda (npr. grom, voda, požar, mraz, ...) i transporta.
- Oštećenja ili intervencije/izmene od strane kupca ili trećih lica, atmosferska pražnjenja, prenapon i hemijski uticaji.
- u slučaju nepoštovanja uputstava za upotrebu i bezbednosnih propisa, grešaka u rukovanju, neispravne instalacije i nepravilne upotrebe.
- Smanjenje performansi usled normalnog habanja (npr. kapacitet baterije, itd.).
- vizuelni nedostaci

Ostvarivanje prava iz garancije

- Obratite se prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod.
- Račun/kasa-bon važi kao dokaz o garanciji.
- Proizvod, u skladu sa obimom isporuke, mora se predložiti prodavcu.

Proizvođač/Uvoznik: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlägl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Prodavac/Servisni centar:	Proizvod/Model: IR grejni panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Kontakt podaci kupca:	Pečat/Potpis prodavca:	Serijski broj:
		Datum kupovine: